MBULI ZA WALAWI
Ulongozi

Chitabu cha Walawi ni kuduganyigwa kwa malagilizo yose ya Mulungu yoweng'higwe wanhu wa Isilaili kufosela Musa. Malagilizo yayo yosonhela ulavaji wa nhambiko na nhosa. Iviya yolonga voilondeka kutambika muna dihema da mting'hano. Chitabu chino chotangigwa Walawi kwa viya chosonhela wanhu wa kabila da Lawi wowasaguligwe na Mulungu muladi wasang'hane sang'hano za ukulu wa nhambiko na sang'hano ya kudimiliza hema mting'hano. Kwa kusondelelea mahokelo, wasomi wa mbuli za Bibilia wohuwila kuwa chitabu cha Walawi, hamwe na vitabu vimwenga va malagilizo (Mwanduso na Kulawa na Hisabu na Kumbukumbu da Malagilizo), vandikigwa na mulotezi Musa. Ukweli uno iviya wolongigwa chidogo na maandiko ya chitabu chenyewo, kwaviya chitabu cha Walawi chokwandusa kwa kulonga kuwa “Mndewa Mulungu kamtanga Musa na kulonga nayo muna dihema da mting'hano.” (Walawi 1:1). Wamwenga wohuwila kuwa yodahika chitabu chino chandikigwa fana kwikigwa hamwe kwa usenga wa umwaka muna ikaline ya 5 mbaka 6 KK. (Ing'hali Chilisito), chipindi wana wa Isilaili viwakalile Babeli kuna uutumwa.

Mwanduso mwa chita cha Walawi chosoma kusonhela nhosa na nhambiko ziya Mndewa Mulungu ziyalagilize zilavigwe na wakulu wa

nhambiko. Nhambiko zimwenga zilavigwa kwa ichimu cha kulihiliza uhasanyi wa wanhu. Nhambiko zimwenga zilavigwa kwa ulondo bila kuwangilizigwa wa waja wazilavile kwa Mulungu wawo. Kwa vovose, ikala mbuli ng'hulu ng'hani kuwa nhambiko iyoilava munhu iwe inogile, ilibule nhale yoyose hebu chilema. Ni ukweli umanyike kuwa malagilizo yolagusa kwela na kukamilika kwa Mulungu. Kuuhelelo wa chitabu chino, yolongigwa viya wanhu wa Isilaili hamwe na wakulu wa nhambiko viwadahile kusigala muna ihali ya kwela hebu kuisafya haja wahalawililigwa na mbuli ihile. Mbuli ng'hulu ya chitabu chino ni kuwa Mulungu kela na kwa kuyasondelela malagilizo yeli muna ichitabu chino, wanhu wa Isilaili wahadahile kukala haulongozi wa Mulungu.

Mbuli zilimuno

1. Sula 1 mbaka 7 zolagiliza viya wanhu viwolondeka kulava nhambiko mbasakanyo.
2. Sula 8 mbaka 10 zolonga viya Haluni na wanage viwasaguligwe na kutendigwa kuwa wakulu wa nhambiko.
3. Sula 11 mbaka 16 zolonga malagilizo yosonhela ndiya zelile na ndiya zambule mwiko, hamwe na matamu.
4. Sula 17 mbaka 27 zofambula malagilizo yamwenga yosonhela mbuli za ujaji na madugila na ugenzi umnogeza Mulungu na miyaka ya mhumulo.

Nhambiko za kutimbula

1 Mndewa Mulungu kamtanga Musa muna di-
hema da Mulungu, kamulongela, 2 “Walongele

Waisilaili, ‘One munhu yahalonda kumulavila
Mndewa Mulungu nhambiko ya mnyama, yasag-
ule kulawa muna dibumbila da ng'ombe hebu
ng'hondolo hebu luti.

3 “ ‘One nhambiko iyo iyolava munhu ni ya
kutimbula, kezasagula ng'ombe mulume yelibule
chilema, kezamulavila Mndewa Mulungu hau-
longozi ha ihanhu ha kwingilila muna dihema
da Mulungu muladi yapate kutogoligwa na Mn-
dewa Mulungu. 4 Munhu kezakwika mkono
wake mchanyha ya ditwi da ng'ombe wa nham-
biko ya kutimbula, nayo izatogoleka kuwa ya
kuilumba. 5 Maabaho kezamchinja ng'ombe
iyo haulongozi ha Mndewa Mulungu. Welesi
wa Haluni weli wakulu wa nhambiko, weza-
isola damu na kuimizila banzi zose za ulupango
hana ihanhu ha kwingilila muna dihema da
Mulungu. 6 Munhu iyo yagalile mnyama wa
nhambiko ya kutimbula, kezamchuna na kum-
sangula. 7 Welesi wa Haluni weli wakulu wa
nhambiko, wezaduganya ngodi mchanyha ya lu-
pango na kubwinha moto. 8 Maabaho welesi
wa Haluni weli wakulu wa nhambiko, wezasola
vihande viya va ng'ombe na ditwi na mabam-
bala ya mavuta, na kwika mchanyha ya ngodi
ziwaduganye hana ulupango. 9 Mbali utumbo
na migong'ho ya ng'ombe iyo munhu yagalile
kezavisunha na mazi. Mkulu wa nhambiko keza-
itimbula nhambiko yose mchanyha ya lupango.
Iyo ni nhambiko ya kutimbula kwa moto ili na
mnung'ho unogile woumnogeza Mndewa Mu-
lungu.

10 “ ‘One munhu yahalava nhambiko yake ya

kutimbula ya ng'hondolo hebu luti kulawa muna
dibumbila jake, kolondeka yalave bebelu dilibule
chilema. 11 Kolondeka yamchinjile ubanzi wa
kasikazi wa lupango haulongozi ha Mndewa
Mulungu, welesi wa Haluni weli wakulu wa
nhambiko, wezaitila idamu banzi zose za lu-
pango. 12 Maabaho munhu yagalile kezamkanha
vihande, kovigola ditwi hamwe na mabambala ya
mavuta yake, mkulu wa nhambiko kezavika hana
zingodi zikwaka mchanyha ya lupango. 13 Mbali
kezasunha na mazi utumbo na migong'ho. Mkulu
wa nhambiko iyo kezavikwesa vose na kuvitim-
bula mchanyha ya lupango, iyo ni nhambiko ya
kutimbula kwa moto ili na mnung'ho unogile
woumnogeza Mndewa Mulungu.

14 “ ‘One munhu yahamulavila Mndewa
Mulungu nhambiko ya kutimbula ya ndege,
kolondeka yalave huwa hebu nziwa. 15 Mkulu wa
nhambiko kezamgala ndege iyo kuna ulupango,
kezabobotola ditwi da ndege iyo na kuditimbula
mchanyha ya lupango. Damu ya ndege iyo
izakamigwa na kumiziligwa kulubavu lwa
ulupango. 16 Tupe jake hamwe na michipilo
yake kezavisegeza na kuvasa ubanzi wa ulawilo
wa zuwa wa ulupango hoyokwikigwa maivu.
17 Kezamwamha yamabawa na kumbalula, mbali
sekeyamkanhe vihande vidi. Maabaho mkulu
wa nhambiko kezamtimbula hana ulupango,
mchanyha ya zingodi. Iyo ni nhambiko ya
kutimbula kwa moto ili na mnung'ho unogile
woumnogeza Mndewa Mulungu.

2

Nhosa za mhule

1 “ ‘Munhu yoyose yahagala nhosa ya mhule
kwa Mndewa Mulungu, kolondeka yalave usage
unogile. Kezauguma mavuta na ubani, 2 maabaho
kezawagalila welesi wa Haluni weli wakulu wa
nhambiko. Kezasola ganza dimwe da usage uwo
uli na mavuta na ubani wose muladi yautimbule
mchanyha ya lupango uwe nhosa ya kumkum-
buka Mndewa Mulungu. Iyo ni nhambiko ya ku-
timbula ili na mnung'ho unogile wa kumnogeza
Mndewa Mulungu. 3 Nhosa yondaisigale ni ya
Haluni na wanage wa chilume. Iyo ni hanhu ha
nhosa yelile ng'hani iyolaviligwa Mndewa Mu-
lungu.

4 “ ‘One munhu yahamgalila Mndewa Mulungu
nhosa ya mhule yokigwe, iyo izakuwa ya
magate hayagumigwe lusu ya usage unogile
wouhanganyigwe na mavuta ya zaituni hebu
magate masisili hayagumigwe lusu yoihakigwe
mavuta. 5 One nhosa yako ihawa ya gate
dikanzingigwe, iyo izakuwa ya usage unogile
haugumigwe lusu uhanganyigwe na mavuta ya
zaituni. 6 Magate yayo yezamogoligwa vihande
vihande na kugidiligwa mavuta. Iyo ni nhosa
ya mhule. 7 One nhosa youilava ni ya magate
yambikigwe muna inongo, iyo izakuwa ya usage
unogile ugumigwe mavuta. 8 Kwizamulavila
Mndewa Mulungu nhosa ya mhule yoitendigwa
kwa vinhu ivo, kwizaigala kwa mkulu wa
nhambiko, nayo kezaigala kuna ulupango.
9 Mkulu wa nhambiko kezasola hanhu ha
nhosa iyo iwe ya kukumbukigwa na kuitimbula

mchanyha ya lupango. Uwo ni mnung'ho unogile
woumnogeza Mndewa Mulungu. 10 Nhosa
ya mhule yondaisigale izakuwa ya Haluni na
wanage wa chilume, iyo ni nhosa yelile ng'hani
iyolaviligwa Mndewa Mulungu.
11 " 'Nhosa yoyose ya mhule yondaumulavile
Mndewa Mulungu yolondeka sekeigumigwe lusu,
kwaviya hailondeka kuguma lusu hebu uki muna
inhosa iyolaviligwa Mndewa Mulungu. 12 Kodaha
kumgalila nhosa Mndewa Mulungu vinhu vako
viwanduse kugobola. Mbali havizalavigwa muna
ulupango fana mnung'ho wa kumnogeza Mn-
dewa Mulungu. 13 Nhosa zako zose za mhule
kwizaziguma munyu. Sekeuleke kuguma munyu
muna inhosa yako ya mhule, kwaviya munyu
ni chilaguso cha lagano diyatendile Mulungu
hamwe na mweye. 14 Uhamulavila Mndewa Mu-
lungu nhosa ya vinhu vako viwanduse kugob-
ola, kwizailava nhosa iyo ya sambi yoidundigwe
na kwambikigwa muna umoto. 15 Kwizaiguma
mavuta ya mzaituni na ubani. Iyo ni nhosa
ya mhule. 16 Mkulu wa nhambiko kezatimbula
hanhu ha nhosa iyo ya mhule yoihondigwe na
mavuta hamwe na ubani wake wose, iwe nhosa
ya kukumbukigwa, iyo ni nhosa iyolaviligwa Mn-
dewa Mulungu kwa moto.

3

Nhambiko za tindiwalo

1 " 'One munhu yoyose yahalava ng'ombe
wake fana nhambiko ya tindiwalo haulongozi
ha Mndewa Mulungu, yalave ng'ombe lume
hebu zike. Mnyama iyo sekeyawe na chilema.

2 Munhu kezakwika mkono wake mchanyha
ya ditwi da ng'ombe iyo na kumchinja hana
ihanhu ha kwingilila muna dihema da Mulungu.
Welesi wa Haluni weli wakulu wa nhambiko,
wezakwitililila damu ya ng'ombe iyo banzi zose za
ulupango. 3 Mabambala yose yogubika utumbo
wa ng'ombe iyo wa nhambiko ya tindiwalo
kezavitimbula fana nhambiko iyolaviligwa
Mndewa Mulungu kwa moto. 4 Iviya kezalava
figo mbili na mabambala yake hamwe na hanhu
hanogile ha ini. 5 Welesi wa Haluni weli wakulu
wa nhambiko, wezaitimbula nhambiko iyo hana
ulupango uchanyha ya nhambiko ya kutimbula
ili uchanyha ya zingodi. Iyo ni nhambiko kwa
moto ili na mnung'ho unogile wa kumnogeza
Mndewa Mulungu.

6 " 'One nhambiko iyo ya tindiwalo iyomulavila
Mndewa Mulungu yolawa muna dibumbila jake
da ng'hondolo hebu luti, basi disaguligwe lume
hebu zike dilibule chilema. 7 One munhu ya-
halava mwanang'hondolo kuwa nhambiko yake,
kolondeka yamulave haulongozi ha Mndewa Mu-
lungu, 8 kezakwika mkono wake mchanyha ya
ditwi da mnyama iyo na kumchinja haulongozi
wa hema da Mulungu. Wakulu wa nhambiko
wezakwitililila damu muna ulupango banzi zose.
9 Maabaho kulawa muna inhambiko iyo ya tindi-
walo iyolaviligwa Mndewa Mulungu kwa moto,
kezamulavila mabambala yake na mkila wose
uli na mabambala yakanhigwe habehi ng'hani
na umgongosango hamwe na mabambala yogu-
bika utumbo, 10 figo mbili na mabambala yake
ya mavuta hamwe na hanhu hanogile ha ini.

11 Mkulu wa nhambiko kezavitimbula ivo vose
mchanyha ya lupango fana ndiya iyolaviligwa
Mndewa Mulungu kwa moto.

12 " 'One munhu yahawa na nhambiko ya
luti, kezamulava haulongozi ha Mndewa Mu-
lungu, 13 kezakwika mkono wake mchanyha ya
ditwi da mnyama iyo na kumchinja haulongozi
wa hema da Mulungu. Maabaho welesi wa
Haluni wezakwitililila damu ulupango banzi zose.
14 Maabaho kezamulavila Mndewa Mulungu kwa
moto mabambala yose yogubika utumbo, 15 figo
zose mbili na mabambala yake hamwe na hanhu
hanogile ha ini. 16 Wakulu wa nhambiko wezav-
itimbula vinhu ivo hana ulupango fana ndiya,
nhosa yoilavigwa kwa moto kulava mnung'ho un-
ogile wa kumnogeza Mndewa Mulungu. Mabam-
bala yose ya mavuta ni ya Mndewa Mulungu.
17 Mbuli ino izakuwa lagilizo da siku zose, muna
zinyelesi zenu zose na hanhu hohose homukala.
Sekemuje mavuta hebu damu.' "

4

Nhambiko ya uhasanyi

1 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
2 "Walongele Waisilaili, 'One munhu yahatenda
uhasanyi bila kwiilunga na katenda chinhu
chilemigwe na lagilizo da Mndewa Mulungu,
yalave nhambiko.

3 " 'One mkulu wa nhambiko digogogo
yoyahakigwe mavuta iyo yotenda uhasanyi
na kuwatenda wanhu wawe na ubananzi, iyo
kezamulavila Mndewa Mulungu dang'ang'a lume

da ng'ombe dilibule chilema diwe nhambiko
ya uhasanyi. 4 Nayo kezadigala dang'ang'a ijo
na kudika hanhu ha kwingilila muna dihema
da Mulungu haulongozi ha Mndewa Mulungu.
Kezakwika mkono wake mchanyha ya ditwi
da dang'ang'a ijo da ng'ombe wa kudichinja
haulongozi ha Mndewa Mulungu. 5 Maabaho
mkulu wa nhambiko digogogo iyo yoyahakigwe
mavuta kezasola damu imwenga ya dang'ang'a
ijo da ng'ombe na kuigala mgati ya hema da
Mulungu. 6 Kezavabika chidole chake muna
idamu iyo na kuimiza haulongozi ha Mndewa
Mulungu miyanza saba, haulongozi ha panzia da
hanhu helile. 7 Maabaho mkulu wa nhambiko
digogogo iyo kezakwika damu iyo mchanyha
ya mahembe ya ulupango lwa kufukizila ubani
unogile haulongozi ha Mndewa Mulungu uli
mgati ya dihema da Mulungu. Damu yose ya
dang'ang'a ijo yondaisigale kezaitila hasi ya
chikalilo cha ulupango lwa kulavila nhambiko
ya kutimbula ili hana ihanhu ha kwingilila
muna dilhema da Mulungu. 8 Na kezayasegeza
mabambala yose ya mavuta ya dang'ang'a ijo da
ng'ombe wa nhambiko ya uhasanyi, mabambala
yose ya mavuta yogubika utumbo, 9 na figo zose
mbili hamwe na mabambala ya mavuta yeli
uchanyha yake habehi na chigudi, na hanhu
hanogile ha ini, 10 fana viya mabambala ya
mavuta yosegezigwa kulawa muna ing'ombe
wa nhambiko ya tindiwalo. Mkulu wa nhambiko
digogogo kezazisola na kuzitimbula mchanyha
ya lupango lwa kutimbulila nhambiko. 11 Mbali
mbende ya ng'ombe iyo na nyama na ditwi na

migong'ho na utumbo na mavi yake, [12] yani
ng'ombe wose yasigale kezalavigwa kunze
ya lago hana ihanhu helile hohasaguligwe
kwasila maivu. Mkulu wa nhambiko digogogo
kezamtimbula kwa moto uchanyha ya ngodi
hanhu baho ha kwitilila maivu.

[13] " 'One Waisilaili wose wahatenda
uhasanyi bila kuilunga kwa kutenda chinhu
chochilemigwe na malagilizo ya Mndewa
Mulungu, wabananga, [14] uhasanyi uwo
vondaumanyike, wanhu wose wezalava
dang'ang'a da ng'ombe lume diwe nhambiko
ya uhasanyi. Wezadigala haulongozi ha dihema
da Mulungu. [15] Walala wa wanhu wezakwika
makono yawo mchanyha ya ditwi da dang'ang'a
da ijo, maabaho dizachinjigwa haulongozi ha
Mndewa Mulungu. [16] Mkulu wa nhambiko
digogogo yoyahakigwe mavuta kezagala damu
imwenga ya didang'ang'a muna dihema da
Mulungu. [17] Kezavabika chidole chake muna
idamu na kuimizila haulongozi ha panzia
miyanza saba, haulongozi ha Mndewa Mulungu.
[18] Maabaho damu imwenga kezaika muna
yamahembe ya lupango lwili muna dihema
da Mulungu haulongozi ha Mndewa Mulungu.
Damu isigalile kezaitila hasi hana ichikalilo cha
ulupango lwa kutimbulila nhambiko habehi na
hanhu ha kwingilila muna dihema da Mulungu.
[19] Kezasegeza mabambala yose ya mavuta ya
ng'ombe iyo na kuyatimbula hana ulupango.
[20] Ivo kezamtenda ng'ombe iyo fana viyamtendile
ng'ombe ija wa nhambiko ya uhasanyi. Mkulu
wa nhambiko digogogo iyo kezawatenda wanhu

kuilumba, nawo wezalekelelwa. 21 Maabaho
kezamsola ng'ombe iyo na kumulava kunze
ya lago na kumtimbula kwa moto fana viya
viyamtendile ng'ombe ija wa mwanduso. Iyo
ni nhambiko ya uhasanyi wa wanhu.

22 “ ‘One mulangulizi yahatenda uhasanyi bila
kuilunga kwa kutenda chinhu chochilemigwe
na malagilizo ya Mndewa Mulungu, kabananga.
23 Vondayaumanye uhasanyi uyatendile, kolon-
deka yagale nhambiko yake ya bebelu da luti
dilibule chilema. 24 Kezakwika mkono wake
mchanyha ya ditwi da bebelu na kudichinja
hanhu ha kuchinjila nhambiko ya kutimbula,
haulongozi ha Mndewa Mulungu. Iyo ni nham-
biko ya uhasanyi. 25 Mkulu wa nhambiko di-
gogogo kezavabika chidole chake muna idamu ya
nhambiko ya uhasanyi na kuyahaka yamahembe
ya lupango lwa kutimbulila nhambiko. Damu
isigale kezaitila hasi hana ichikalilo cha lupango
ulo. 26 Maabaho kezatimbula mabambala yose
ya mavuta hana ulupango fana viya viyatimbule
nhambiko ya tindiwalo. Ivo mkulu wa nham-
biko kezamtendela mulangulizi iyo kuilumba
kwa ichimu cha uhasanyi uyatendile, nayo keza-
lekelelwa.

27 “ ‘Munhu yoyose yahatenda uhasanyi bila
kuilunga kwa kutenda chinhu chochilemigwe
na malagilizo ya Mndewa Mulungu, kabananga.
28 Vondayaumanye uhasanyi uyatendile, kolon-
deka yagale nhambiko ya zike da luti dilibule
chilema kwa ichimu cha uhasanyi uyatendile.
29 Kezakwika mkono wake mchanyha ya ditwi da
luti iyo wa nhambiko ya uhasanyi na kumchinja

hanhu ha kutimbulila nhambiko. 30 Mkulu wa
nhambiko kezavabika chidole chake muna idamu
na kuyahaka yamahembe ya lupango lwa kutim-
bulila nhambiko. Damu isigale kezaitila hasi hana
ichikalilo cha lupango. 31 Kezasegeza mabambala
yose ya mavuta ya luti iyo fana viya viyosegeza
mabambala ya mavuta ya wanyama wa nham-
biko za tindiwalo. Maabaho kezayatimbula hana
ulupango, mnung'ho wake unogile wizamnogeza
Mndewa Mulungu. Ivo mkulu wa nhambiko
kezamtendela kuilumba, nayo kezalekelelwa.

32 " 'One munhu iyo yahagala
mwanang'hondolo kuwa nhambiko ya uhasanyi,
mwanang'hondolo iyo kolondeka yawe zike
dilibule chilema. 33 Kezakwika mkono wake
muna iditwi da mwanang'hondolo iyo wa
nhambiko ya uhasanyi na kumchinja hanhu
howochinjila wanyama wa nhambiko ya
kutimbula. 34 Maabaho mkulu wa nhambiko
kezavabika chidole chake muna idamu ya
nhambiko ya uhasanyi na kuyahaka yamahembe
ya lupango lwa kutimbulila nhambiko. Damu
isigale kezaitila hasi ya chikalilo cha ulupango.
35 Maabaho kezasegeza mabambala ya mavuta
fana viyosegeza mabambala ya mavuta ya
mwanang'hondolo wa nhambiko ya tindiwalo.
Mkulu wa nhambiko kezayatimbula mchanyha
ya lupango hamwe na nhambiko zozilavigwa
kwa Mndewa Mulungu kwa moto. Ivo mkulu wa
nhambiko kezamtendela kuilumba kwa ichimu
cha uhasanyi wake, nayo kezalekelelwa.

5

Nhambiko zimwenga za uhasanyi

1 “ ‘One munhu yoyose yahatenda uhasanyi
kwa kulema kulava usindila kuna ichitala kwa
mbuli iyawone hebu kuhulika, kezatagusigwa
kwa uhasanyi wake. 2 One munhu yoyose
vimwili kambula mwiko bila kuilunga kwa ku-
dalisa chinhu chochose chambule mwiko, iwe
mtufi wa mnyama wa kumbago hebu mnyama
wa kufugigwa hebu mng'onyo, kezakuwa kam-
bula mwiko na kabananga. 3 One munhu ya-
hamdalisa munhu yambule mwiko, hebu chinhu
chochimtenda munhu yambule mwiko bila ku-
vimanya, basi vondayavimanye kezakuwa ka-
bananga. 4 One munhu yoyose yahailaha ku-
tenda chinhu chochose bila kugesa, chinogile
hebu chihile fana munhu havimanyile, vondayav-
imanye kezakuwa kabananga. 5 One munhu
yoyose yahabananga kwa mbuli yoyose muna
zimbuli izo, kolondeka yalonge kwa mulomo
wake ubananzi wake uyatendile, 6 na kumgalila
Mndewa Mulungu nhambiko ya uhasanyi kwa
ichimu cha uhasanyi uyatendile. Kezagala zike
da ng'hondolo hebu zike da luti kulawa muna
dibumbila jake kuwa nhambiko ya maliho ya
uhasanyi wake. Ivo mkulu wa nhambiko kezam-
tendela munhu iyo kuilumba kwa ichimu cha
uhasanyi wake.

7 “ ‘Mbali one hadaha kulava
mwanang'hondolo, yamgalile Mndewa Mulungu
huwa waidi hebu nziwa waidi kwa kuliha
kwa uhasanyi uyatendile, imwe wa nhambiko
ya uhasanyi na imwenga wa nhambiko ya
kutimbula. 8 Kezawagala kwa mkulu wa

nhambiko, nayo kezamulava imwe yawe
nhambiko ya uhasanyi kwa kumbobotola isingo
bila kumsegeza iditwi. 9 Damu imwenga ya
nhambiko ya uhasanyi kezaimiza mumgwazo
wa ulupango, na damu isigale kezaikamila hasi
hana ichikalilo cha ulupango. Iyo ni nhambiko ya
uhasanyi. 10 Maabaho kezamulava ndege wekaidi
kuwa nhambiko ya kutimbula fana viilagilizigwe.
Mkulu wa nhambiko kezamtendela munhu
iyo kuilumba kwa uhasanyi uyatendile, nayo
kezalekelelwa.

11 " 'One munhu hadaha kulava huwa waidi
hebu nziwa waidi fana nhambiko ya uhasanyi
uyatendile, kezagala chilo imwe ya usage un-
ogile fana nhambiko ya uhasanyi. Mbali hezau-
guma mavuta hebu ubani, kwaviya ni nhambiko
ya uhasanyi. 12 Kezamgalila mkulu wa nham-
biko, nayo mkulu wa nhambiko kezasola ganza
da usage unogile na kuutimbula uchanyha ya
lupango lwa kulavila nhambiko fana hanhu ha
lukumbuso, hamwe na nhambiko iyolaviligwa
Mndewa Mulungu kwa moto. Iyo ni nhambiko ya
uhasanyi. 13 Mkulu wa nhambiko kezamtendela
munhu iyo kuilumba kwa uhasanyi uyatendile,
nayo kezalekelelwa. Usage wondausigale wiz-
akuwa wa mkulu wa nhambiko fana viili kwa
nhosa ya mhule.' "

Nhambiko ya maliho

14 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
15 "One munhu yoyose yahatenda uhasanyi
bila kuilunga kwa kuleka kulava vinhu velile
viyolaviligwa Mndewa Mulungu, kezamgalila
Mndewa Mulungu bebelu da ng'hondolo dilibule

chilema kulawa muna dibumbila. Bebelu da ng'hondolo dizalingigwa kwa kulinganyiza na ningo ya hema da Mulungu. Iyo ni nhambiko
ya ubananzi. 16 Munhu iyo kezaliha yehile yose yoyasang'hane kusonhela vinhu velile kwa kongeza hanhu ha tano ha maliho yake na kumwing'ha mkulu wa nhambiko. Ivo mkulu wa nhambiko kezamtendela kuilumba kwa kulava bebelu da ng'hondolo da nhambiko ya ubananzi, nayo kezalekelelwa.

17 "One munhu yoyose yahatenda uhasanyi bila kuilunga kwa kubena malagilizo ya Mndewa Mulungu, kezakuwa kabananga na kezatagusigwa
kwa ubananzi wake. 18 Kezamgalila mkulu wa nhambiko bebelu da ng'hondolo dilibule chilema kulawa muna dibumbila dili na galama inogile kwa nhambiko ya ubananzi. Mkulu wa nhambiko kezamtendela kuilumba kwa ubananzi uyatendile bila kuilunga, nayo kezalekelelwa. 19 Iyo
ni nhambiko ya ubananzi, kweli kabananga haulongozi ha Mndewa Mulungu."

6

1 Mndewa Mulungu kamulongela Musa, 2 "One
munhu yoyose yahatenda uhasanyi na kumuleka Mndewa Mulungu kwa kumvwizila miyage kwa limangwe yoyekiligwe, hebu kumuhoka,
hebu kumbamanya miyage, 3 hebu yahapata
chinhu chagile na kulonga kuwa hachiwonile bule, hebu kuilaha uvwizi kusonhela chinhu chochose chiwotenda wanhu na kubananga,
4 hebu munhu yahatenda uhasanyi na kawa
kabananga, kolondeka yabweleze chiyabawile

hebu chiyapatile kwa ubamanyi, hebu chinhu
chiyeng'higwe, hebu chinhu chagile kachipata,
5 hebu chochose chiyailahile kwa uvwizi.
Kezaliha chila chinhu na kongeza hanhu
ha tano ha galama yake. Vondayavimanye
chiyabanange, kezambwelezela mwenyewo
muna isiku yondayaumanye ubananzi wake.
6 Maabaho kezamgalila mkulu wa nhambiko
bebelu da ng'hondolo hebu bebelu da luti
dilibule chilema, yamulavile Mndewa Mulungu
nhambiko ya ubananzi. Galama ya mnyama iyo
izakuwa ija izoweleke ya nhambiko ya ubananzi.
7 Mkulu wa nhambiko kezamtendela kuilumba
munhu iyo haulongozi ha Mndewa Mulungu,
nayo kezalekelelwa kwa ubananzi uyatendile."

Nhambiko za kutimbula

8 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
9 "Mwing'he Haluni na wanage wa chilume
malagilizo yano, 'Zino ni ndagilizi kusonhela
nhambiko za kutimbula. Nhambiko ya
kutimbula izakuwa muna umoto mchanyha
ya lupango ichilo chose mbaka imitondo na
moto wake wokong'heligwa muladi sekeuzimike.
10 Maabaho mkulu wa nhambiko kezayawala
walo jake da chitani na kaputula yake ya chitani,
kezasola maivu ya nhambiko ija ya kutimbula
kulawa kuna ulupango na kuyeka hamgwazo ya
ulupango. 11 Maabaho kezakwasakanya viwalo
vake na kezayagala maivu yaja kunze ya lago
hanhu helile. 12 Moto wa lupango wolondeka
ugendelele kwaka, sekeuzimigwe. Chila siku
imitondo mkulu wa nhambiko kezakwika ngodi

muna umoto uwo na uchanyha yake kezakwika nhambiko ya kutimbula, na kutimbula mavuta ya nhambiko ya tindiwalo.
13 Moto wizagendelela kwaka siku zose mchanyha ya lupango bila kuzimigwa.

Nhosa za mhule

14 " 'Yano ni malagilizo kusonhela nhosa ya mhule. Welesi wa Haluni weli wakulu wa nhambiko, wezamgalila Mndewa Mulungu haulongozi ha ulupango.
15 Maabaho mkulu wa nhambiko kezasola ganza dimwe da usage unogile na mavuta na ubani wose na kuvitimbula uchanyha ya lupango fana hanhu ha lukumbuso na mnung'ho wake unogile wizamnogeza Mndewa Mulungu.
16 Usage usigale wezakuja Haluni na wanage wa chilume bila kuguma lusu. Wezakuja muna uluwa lwa hema da Mulungu.
17 Sekewokigwe hamwe na lusu. Niweng'ha wawo hanhu baho kulawa muna zinhosa ziwonilavila kwa moto, nhambiko zelile ng'hani fana vizili nhambiko za uhasanyi na nhambiko za ubananzi.
18 Welesi wa chilume wa Haluni ni wawo waidumwe siku zose watogoleligwa kuja hanhu baho ha nhambiko ziyolaviligwa Mndewa Mulungu kwa moto. Munhu yoyose yondayadalise kolondeka yawe yelile.' "

19 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
20 "Siku ya Haluni na wanage wa chilume kuhakigwa mavuta, wolondeka kumulavila Mndewa Mulungu nhosa ya mhule chilo imwe ya usage unogile fana nhosa ya chila siku. Nusu imwe ya usage uwo kezailava imisi na nusu imwenga kezailava ichigulogulo.
21 Usage

uwo wizahanganyigwa na mavuta na kokigwa,
maabaho wizagaligwa uhawa vihande na
kumulavila Mndewa Mulungu, mnung'ho wa
nhambiko iyo womnogeza Mndewa Mulungu.
22 Mkulu wa nhambiko yeli wa welesi wa Haluni
yahakigwe mavuta yondayasole sang'hano yake,
kezamulavila Mndewa Mulungu nhosa iyo, ijo ni
lagilizo da siku zose. Nhosa yose izatimbuligwa.
23 Nhosa yoyose ya mhule yoilavigwa na mkulu
wa nhambiko izatimbuligwa yose, haizadigwa
ng'o."

Nhambiko za uhasanyi

24 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
25 "Walongele Haluni na wanage wa chilume
kuwa yano ni malagilizo kusonhela nhambiko
ya uhasanyi. Hanhu haja hoyochinjiligwa
mnyama wa nhambiko ya kutimbula ni baho
hondayachinjiligwe mnyama wa nhambiko ya
uhasanyi, haulongozi ha Mndewa Mulungu.
Iyo ni nhambiko yelile ng'hani. 26 Mkulu wa
nhambiko yoyolaviligwa nhambiko iyo niiyo
yondayaije. Izadigwa muna uluwa lwa hema da
Mulungu. 27 Chinhu chochose chondachidalise
mnyama iyo chizakuwa chela. Walo jojose
dihalagaliligwa na damu ya mnyama iyo wa
nhambiko, dolondeka difuwigwa hana ihanhu
helile. 28 Nongo yoyose yambike nyama ya
nhambiko yolondeka ituligwe, mbali one
ihambikigwa muna ichia cha shaba, cholondeka
chikwanguligwe na kusuuzigwa kwa mazi.
29 Chila mulume muna ulukolo lwa wakulu
wa nhambiko kodaha kuja, iyo ni nhambiko

yelile ng'hani. 30 Mbali one damu ya nhambiko
ya uhasanyi yoyose yogaligwa mgati ya hema
da Mulungu, muladi kutenda kuilumba muna
ihanhu helile, nhambiko iyo haizadigwa mbali
izatimbuligwa kwa moto.

7

Nhambiko za ubananzi

1 "Yano ni malagilizo kusonhela nhambiko ya
ubananzi. Nhambiko iyo yela ng'hani. 2 Mnyama
wa nhambiko ya ubananzi kezachinjigwa hanhu
howochinjiligwa wanyama wa nhambiko ya ku-
timbula, damu yake izakwitiligwa banzi zose za
lupango. 3 Mabambala yake yose ya mavuta
yezalavigwa nhambiko, mabambala ya mkila
na yaja yogubika utumbo, 4 na figo zake mbili
na mabambala yake yeli mchigudi na hanhu
hanogile ha ini. 5 Mkulu wa nhambiko kezav-
itimbula mchanyha ya lupango fana nhambiko
iyolaviligwa Mndewa Mulungu kwa moto. Iyo
ni nhambiko ya ubananzi. 6 Wotogoleligwa
kuja nhambiko iyo ni walume wa lukolo lwa
wakulu wa nhambiko muhala, mbali yolondeka
kudiligwa hanhu helile. Nhambiko iyo yela
ng'hani.

7 "Lagilizo ni dimwe kwa nhambiko ya
ubananzi na nhambiko ya uhasanyi. Mkulu
wa nhambiko yondayatende kuilumba niiyo
yondayasole nyama ya nhambiko. 8 Mkulu wa
nhambiko yolava nhambiko ya kutimbula ya
munhu yoyose, kezasola mbende ya mnyama
yoyalavigwe. 9 Chila nhosa ya mhule yokigwe
hebu yambikigwe hebu ikanzingigwe, izakuwa

ya mkulu wa nhambiko yoyoilava. 10 Mbali chila
nhosa ya mhule iwe ihanganyigwa na mavuta
hebu inyalile, izakuwa ya welesi wose wa Haluni,
nawo wolondeka wagoliligwe sawasawa.

Nhambiko za tindiwalo

11 “Yano yayo malagilizo ya nhambiko za tindi-
walo ziya munhu ziyodaha kumulavila Mndewa
Mulungu. 12 One munhu yahalava nhambiko ya
kumwing'ha hewela Mulungu, kezalava hamwe
na nhambiko iyo magate hayagumigwe lusu yoy-
ahanganyigwe na mavuta na magate masisili
yoyahakigwe mavuta na maandazi ya usage un-
ogile wouhanganyigwe na mavuta. 13 Hamwe na
nhambiko yake iyo ya tindiwalo ya kumwing'ha
hewela Mulungu, kezagala magate yoyagumigwe
lusu. 14 Ivo kezamulavila Mndewa Mulungu gate
dimwe kulawa chila nhosa. Magate yayo yeza-
kuwa ya mkulu wa nhambiko yokwitila damu
ya mnyama wa nhambiko ya tindiwalo kuna
ulupango. 15 Nyama ya nhambiko iyo ya tindi-
walo kwa kumwing'ha hewela Mndewa Mulungu
izadigwa siku iyo voilavigwa, munhu halondeka
kuleka nyama isigale mbaka imitondo.

16 “Mbali one nhambiko iyo ya tindiwalo ni ya
chilaho hebu ya kulonda mwenyewo, izadigwa
siku ija iyolava nhambiko yake. Yondaisigale
izadigwa igolo yake. 17 Mbali nyama yoyose ya
nhambiko iyo yondaisigale mbaka siku yetatu iza-
somigwa. 18 One nyama yoyose ya nhambiko ya
tindiwalo ihadigwa siku yetatu, munhu yailavile
hezatogoligwa, na nhambiko yake haizapetigwa.
Nyama iyo yambula mwiko na munhu yoyose

yondayaije kezatagusigwa. [19] Nyama yoidalisa
chinhu chambule mwiko hailondeka kudigwa.
Nyama iyo izalunguzigwa kwa moto.
“Munhu yoyose yelile kodaha kuja nyama.
[20] Mbali munhu yoyose yambule mwiko yahaja
nyama iyo ilavigwe nhambiko ya tindiwalo kwa
Mndewa Mulungu, kezabaguligwa mwa wanhu
wake. [21] Munhu yoyose yodalisa chinhu chochose
chambule mwiko, chiwe chinhu chambule mwiko
cha munhu hebu mnyama yambule mwiko hebu
chinhu chochose cha kutibusa chambule mwiko,
maabaho yahaja nyama ya nhambiko ya tindi-
walo iyalaviligwe Mndewa Mulungu, munhu iyo
kezabaguligwa mwa wanhu wake.”
[22] Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
[23] “Walongele Waisilaili kuwa sekewaje
mabambala ya mavuta ya ng'ombe hebu ya luti
hebu ya ng'hondolo. [24] Mabambala ya mavuta ya
mnyama yoyose yafile mwenyewo hebu mnyama
yakomigwe na mnyama wa kumbago yodaha
kwikigwa kwa kutendela vinhu vimwenga,
mbali kweli sekemuyaje. [25] Munhu yoyose
yahaja mabambala ya mavuta ya mnyama ija
yoyalavigwe nhambiko kwa Mndewa Mulungu
kwa moto, kezabaguligwa mwa wanhu wake.
[26] Kaidi sekemuje damu yoyose, iwe ya ndege
hebu ya mnyama hohose homukala. [27] Munhu
yoyose yahaja damu kezabaguligwa mwa wanhu
wake.”
[28] Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
[29] “Walongele vino Waisilaili, ‘Munhu yoyose
yahalava nhambiko ya tindiwalo, kezamgalila
Mndewa Mulungu hanhu ha nhambiko iyo.

30 Kezamgalila Mndewa Mulungu kwa makono
yake mwenyewo nhambiko yoilavigwe kwa moto.
Kezagala mabambala ya mavuta yake hamwe
na chidali, nawo wezavinula uchanyha kuwa
chilaguso cha kumulavila Mndewa Mulungu
nhambiko. 31 Mkulu wa nhambiko kezayatimbula
mabambala yayo ya mavuta hana ulupango,
mbali chidali chizakuwa cha Haluni na wanage
wa chilume. 32 Chima cha kulume cha mnyama
wa nhambiko zenu za tindiwalo, mwizamwing'ha
mkulu wa nhambiko. 33 Chima icho chizakuwa
cha mwelesi wa Haluni yeli mkulu wa nhambiko,
yoyolava damu na mabambala ya mavuta
ya nhambiko ya tindiwalo.' " 34 Mndewa
Mulungu kawalagiliza Waisilaili wasole chidali
chochinuligwe uchanyha kuwa chilaguso na
chima chochilavigwe cha mnyama wa nhambiko
zawo za tindiwalo, wamwing'he mkulu wa
nhambiko Haluni na welesi wake iwe hanhu
hawo siku zose. 35 Baho ni hanhu habaguligwe
kwa ichimu cha Haluni na wanage kulawa
muna zinhambiko ziyolaviligwa Mndewa
Mulungu kwa moto, kwandusila siku dowekigwe
kumsang'hanila Mndewa Mulungu fana wakulu
wa nhambiko. 36 Viwekigwe kuwa wakulu wa
nhambiko kwa kuhakigwa mavuta, Mndewa
Mulungu kawalagiliza Waisilaili waweng'he
hanhu baho ha nhambiko, iyo izakuwa yawo
siku zose.

37 Yano ni malagilizo kusonhela nhambiko ya
kutimbula na nhosa ya mhule na nhambiko ya
uhasanyi na nhambiko ya ubananzi na nhambiko
ya kwikigwa kwa sang'hano yelile na nhambiko

za tindiwalo. 38 Mndewa Mulungu kamwing'ha
Musa malagilizo yano kuna mulima wa Sinai siku
ija iyawalagilize Waisilaili wamgalile nhambiko
zawo kuja kuna ichuwala cha Sinai.

8

Kwikigwa kwa sang'hano yelile kwa Haluni na wanage wa chilume
(Kulawa 29:1-37)

1 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
2 "Mtange Haluni na wanage wa chilume na usole
walo dinogile na mavuta ya kuhaka na ng'ombe
lume wa nhambiko ya uhasanyi na mabebelu
maidi ya ng'hondolo na chisege cha magate
hayagumigwe lusu. 3 Maabaho waduganye
Waisilaili wose hana ihanhu ha kwingilila muna
dihema da Mulungu."

4 Musa katenda fana viyalagilizigwe na Mn-
dewa Mulungu. Kawaduganya Waisilaili wose
hana ihanhu ha kwingilila muna dihema da
Mulungu. 5 Musa kawalongela wanhu wose,
"Chino niicho choyalagilize Mndewa Mulungu
chitendigwe."

6 Maabaho Musa kawagala Haluni na wanage
wa chilume haulongozi na kuwanava kwa mazi.
7 Maabaho kamvaza Haluni ng'hanzu na kum-
funga mkwiji, kamvaza joho, kamvaza chizibawo
na kuchifunga muna ichigudi chake kwa mkwiji
wouhogosigwe goya. 8 Maabaho kamwikila chi-
fuko chiya cha muimhambaga, na muna ichifuko

icho kaguma Ulimu na Sumimu*. 9 Musa kam-
vaza Haluni chilemba muna iditwi jake na kuu-
longozi wa chilemba icho keka hambo da zahabu,
kombelo jelile, fana viya Mndewa Mulungu viya-
mulagilize.

10 Maabaho Musa kasola mavuta ya kuhaka na
kadihaka dihema da Mulungu na vose vovikalile
mgati yake kavitenda vele. 11 Maabaho kamiza
mavuta yayo mchanyha ya lupango miyanza
saba, kaluhaka mavuta ulupango na via vake vose
na ziga na chikalilo chake, muladi kuvitenda vele.
12 Maabaho kamgidila Haluni mavuta yayo muna
iditwi muladi kumwika kwa sang'hano yelile.
13 Musa kawagala wana wa chilume wa Haluni,
kawavaza ng'hanzu na kuwafunga mikwiji muna
ivigudi vawo na kawavaza chilemba fana viyalag-
ilizigwe na Mndewa Mulungu.

14 Maabaho Musa kagala ng'ombe lume da
nhambiko ya uhasanyi. Haluni na wanage wa
chilume weka makono yawo mchanyha ya ditwi
da ng'ombe iyo. 15 Maabaho Musa kamchinja
ng'ombe iyo, kasola damu na kuyahaka yama-
hembe ya ulupango banzi zose kwa chidole chake.
Damu isigale kachitilila ichikalilo cha lupango.
Ivo kachitenda chele kwa kuchitendela kuilumba.
16 Maabaho Musa kasola mavuta yose yakalile
muna uutumbo na hanhu hanogile ha ini na figo
zose mbili na mababambala yake ya mavuta na
kavisoma mchanyha ya lupango. 17 Mbali nyama
ya ng'ombe iyo na mbende yake na mavi yake,

* **8:8** Ulimu na Sumimu, vikala vinhu vovisang'haniligwe kuvi-
manya chiya choyolonda Mulungu.

kavilunguza kwa moto kunze ya lago fana Mn-
dewa Mulungu viyamulagilize Musa.
18 Maabaho Musa kagala bebelu da ng'hondolo
da nhambiko ya kutimbula. Haluni na wanage wa
chilume weka makono yawo mchanyha ya ditwi
da ng'hondolo iyo. 19 Musa kamchinja ng'hondolo
iyo, maabaho idamu kaitilila muna zibanzi zose
za lupango. 20 Kamkanha ng'hondolo iyo vi-
hande vihande, kavitimbula hamwe na ditwi
jake na mabambala yake ya mavuta. 21 Utumbo
na migong'ho vivikomelezeke kusunhigwa, Musa
kamtimbula ng'hondolo wose mchanyha ya lu-
pango fana nhambiko ya kutimbula. Iyo ni nham-
biko yoilavigwa kwa moto, ili na mnung'ho wa
kumnogeza Mndewa Mulungu, fana Mndewa Mu-
lungu viyamulagilize Musa.
22 Maabaho Musa kagala bebelu da ng'hondolo
dimwenga kwa ichimu cha nhambiko ya
kumwika kwa sang'hano yelile. Haluni na
wanage wa chilume weka makono yawo
mchanyha ya ditwi da ng'hondolo iyo. 23 Musa
kamchinja. Maabaho kasola damu ya ng'hondolo
iyo na kumuhaka Haluni hasi ya gutwi jake da
kulume na hana didole ng'hulu da mkono wake
wa kulume na hana didole ng'hulu da mgulu wake
wa kulume. 24 Wanage Haluni nawo weza, Musa
kawahaka damu imwenga hasi ya magutwi yawo
ya kulume na hana yamadole ng'hulu ya makono
yawo ya kulume na hana yamadole ng'hulu ya
magulu yawo ya kulume. Damu imwenga kaitilila
banzi zose za lupango. 25 Maabaho kaduganya
mabambala yose ya mavuta, mkila hamwe na
mabambala yake ya mavuta na mabambala

yake ya mavuta yogubika utumbo na hanhu
hanogile ha ini na figo zose mbili na mabambala
ya mavuta yake na chima cha kulume cha bebelu
da ng'hondolo. 26 Maabaho muna ichisege
cha magate chikigwe haulongozi ha Mndewa
Mulungu kalava gate dimwe hadigumigwe lusu
na gate dimwe dili na mavuta na gate dimwe sisili.
Vose kavika uchanyha ya mabambala ya mavuta
na chima cha kulume. 27 Musa kavika vose muna
yamakono ya Haluni na wanage wa chilume,
nawo wavinula uchanyha kuwa chilaguso
kwa kumulavila Mndewa Mulungu nhambiko.
28 Maabaho Musa kavisola vinhu ivo vose kulawa
muna yamakono yawo na kuvitimbula uchanyha
ya lupango hamwe na nhambiko ya kutimbula.
Ino ni nhambiko ya kwikigwa kwa sang'hano
yelile, ili na mnung'ho wa kumnogeza Mndewa
Mulungu. Iyo ni nhambiko yoilavigwa kwa
moto. 29 Maabaho Musa kasola chiya ichidali
na kuchinula uchanyha kuwa chilaguso kwa
kumulavila Mndewa Mulungu. Hanhu baho
ha dibebelu da ng'hondolo wa kumwika kwa
sang'hano yelile ni ha Musa fana viyalagilizigwe
na Mndewa Mulungu.

30 Maabaho Musa kasola mavuta ya kuhaka na
damu kulawa muna ulupango, kammizila Haluni
na wanage na mawalo yawo. Ivo Musa kaweka
kwa sang'hano yelile Haluni na wanage hamwe
na mawalo yawo.

31 Musa kawalongela Haluni na wanage wa
chilume, “Kimuseni nyama ija haulongozi ha
hanhu ha kwingilila muna dihema da Mulungu,
muije baho hamwe na gate kulawa muna ichisege

cha nhosa za kwikila kwa sang'hano yelile. Ten-
deni fana vinilongeligwe na Mndewa Mulungu,
‘Hanhu baho hezadigwa na Haluni na wanage.’
32 Nyama yoyose na gate jojose vondavisigale
volondeka visomigwe. 33 Sekemulawe kunze ya
hanhu ha kwingilila muna dihema da Mulungu
kwa siku saba, mbaka siku zenu za kwikigwa kwa
sang'hano yelile zifose. Siku za kwikigwa kwa
sang'hano yelile zizakuwa saba. 34 Mndewa Mu-
lungu kalagiliza chitende fana vichitendile diyelo
muladi chimtendeleni kuilumba. 35 Mukale hana
ihanhu ha kwingilila muna dihema da Mulungu
ichilo na imisi kwa siku saba, muhatenda mbuli
ziyalagilize Mndewa Mulungu, one siivo mwiz-
adanganika. Vino ivo Mndewa Mulungu viyani-
lagilize.” 36 Ivo Haluni na wanage wa chilume
watenda vinhu vose Mndewa Mulungu viyamu-
lagilize Musa.

9

Mndewa Mulungu kohokela nhambiko za Haluni

1 Siku yenane Musa kawatanga Haluni na wan-
age wa chilume hamwe na walala wa Isilaili.
2 Musa kamulongela Haluni, “Sola dang'ang'a
lume da ng'ombe kwa ichimu cha nhambiko ya
uhasanyi na bebelu da ng'hondolo kwa ichimu
cha nhambiko ya kutimbula, wanyama wose
welibule chilema, maabaho walave nhambiko
haulongozi ha Mndewa Mulungu. 3 Walongele
Waisilaili kuwa wasole bebelu dimwe da luti kwa
ichimu cha nhambiko ya uhasanyi. Iviya wa-
sole dang'ang'a dimwe na mwanang'hondolo kwa

ichimu cha nhambiko ya kutimbula. Wanyama
wose wawe na mwaka umwe na sekewawe na
chilema. 4 Ng'ombe lume dimwe na bebelu da
ng'hondolo dimwe kwa ichimu cha nhambiko
ya tindiwalo, wakamulavile Mndewa Mulungu
hamwe na nhosa ya mhule yoihanganyigwe na
mavuta kwaviya diyelo Mndewa Mulungu keza-
mulawililani.”

5 Waisilaili wagala vinhu ivo vose haulongozi ha
dihema da Mulungu fana viya Musa viyawalag-
ilize. Bumbila jose wahita kwima haulongozi ha
Mndewa Mulungu. 6 Maabaho Musa kawalon-
gela, “Chino icho choyalagilize Mndewa Mulungu
muchitende muladi utunhizo wa Mndewa Mu-
lungu uwoneke kumwenu.” 7 Musa kamulongela
Haluni, “Hita kuna ulupango ukalave nhambiko
yako ya uhasanyi na nhambiko ya kutimbula na
kutenda kuilumba kwa ichimu chako na kwa
ichimu cha Waisilaili. Maabaho lava nhosa za
wanhu na kuwatendela kuilumba fana viyalag-
ilize Mndewa Mulungu.”

8 Ivo Haluni kalukwenhukila ulupango na
kadichinja dang'ang'a lume diya diyalavile
diwe nhambiko ya uhasanyi wake mwenyewo.
9 Wanage Haluni wamgalila damu, nayo kavabika
chidole chake muna idamu ija na kuyahaka
mahembe ya lupango. Damu isigale kaitila
hana ichikalilo cha lupango. 10 Maabaho
mabambala ya mavuta na figo na hanhu hanogile
ha ini kulawa muna inhambiko ya uhasanyi,
kavitimbula vose mchanyha ya lupango fana viya
Mndewa Mulungu viyamulagilize Musa. 11 Mbali
nyama na mbende kavisoma kunze ya dilago.

12 Haluni kamchinja mnyama wa nhambiko
ya kutimbula. Wanage wamgalila damu,
nayo kaimizila muna zibanzi zose za lupango.
13 Wamgalila nhambiko ya kutimbula, chihande
chimwe chimwe, na ditwi, nayo kavitimbula
mchanyha ya lupango. 14 Maabaho kasunha
utumbo na migulu na kuitimbula hamwe na
nhambiko ya kutimbula muna ulupango.

15 Haluni kaika nhosa ya wanhu haulongozi.
Kamsola luti wa nhambiko ya uhasanyi kwa
ichimu cha wanhu, kamchinja na kumulava
nhambiko ya uhasanyi, fana viyatendile kwa ija
wa mwanduso. 16 Maabaho kalava mnyama ija
wa nhambiko ya kutimbula fana viyalagilizigwe.
17 Na keka haulongozi nhosa ya mhule, kamemeza
ganza dimwe na kuitimbula mchanyha ya lu-
pango hamwe na nhambiko ya kutimbula ya chila
imitondo. 18 Haluni kachinja ng'ombe lume na
bebelu da ng'hondolo da nhambiko za tindiwalo
kwa ichimu cha wanhu. Wanage wamgalila
damu na kaitilila muna zibanzi zose za lupango.
19 Mabambala ya mavuta ya ng'ombe lume ijo na
bebelu da ng'hondolo na mkila na mabambala
ya mavuta yogubika utumbo na figo na hanhu
hanogile ha ini, 20 wavika ivo mchanyha ya vidali,
nayo kavitimbula mchanyha ya lupango. 21 Viya
ividali na chima cha kulume, Haluni kavinula
uchanyha iwe chilaguso cha kumulavila Mndewa
Mulungu, fana Musa viyalagilize.

22 Haluni viyakomeleze kulava nhambiko
zose, nhambiko za uhasanyi na nhambiko za
kutimbula na nhambiko za tindiwalo, kawenulila
wanhu makono yake na kuwatemela mate,

maabaho kahumuluka. 23 Musa na Haluni
wengila muna dihema da Mulungu. Viwalawile
kunze, wawatemela mate wanhu na utunhizo
wa Mndewa Mulungu uwalawilila wanhu wose.
24 Bahobaho moto ulawa haulongozi ha Mndewa
Mulungu, uitimbula nhambiko ija na yaja
mabambala ya mavuta mchanyha ya lupango.
Wanhu wose viwauwone moto uwo waguta
nyangi na wagwa chingubingubi.

10

Uhasanyi wa Nadabu na Abihu

1 Nadabu na Abihu weli wana wa Haluni, wa-
sola chila munhu chetezo chake, weka moto
na ubani, wamulavila Mndewa Mulungu moto
haulondeka, haulingile fana uyalagilize Mndewa
Mulungu. 2 Moto ulawilila haulongozi ha Mn-
dewa Mulungu na uwasoma, nawo wadanganika
haulongozi wa Mndewa Mulungu. 3 Maabaho
Musa kamulongela Haluni, “Chino icho chiya-
longile Mndewa Mulungu chipindi viyalongile,
‘Nizailagusa kuwa yelile kwa waja weli habehi
na niye, nizatunhizigwa haulongozi ha wanhu
wose.’ ” Haluni kanyamala.

4 Musa kawatanga Mishaeli na Elisafani
weli wana wa Uzieli mtumba wake Haluni,
na kawalongela, “Izoni hano, wasoleni ndugu
zenu muwasegeze hano haulongozi ha hema da
Mulungu na muweke kunze ya dilago.” 5 Ivo weza
na wasola mitufi ya ndugu zawo kwa kwamha
mawalo ya mitufi na kuigala kunze ya lago,
fana viya Musa viyawalagilize. 6 Maabaho Musa
kawalongela Haluni na wanage weli Eleazali na

Isamali, “Gendeleleni kubunha nyele zenu hebu sekemudege mawalo yenu kwa kuomboleza muladi sekemudanganike na Mndewa Mulungu kuwawonela ludoko mting'hano wose. Mbali ndugu zenu, yani Waisilaili wose walile kwa ichimu cha kulunguzigwa na moto wougaligwe
na Mndewa Mulungu. 7 Sekemulawe kunze ya
hanhu ha kwingilila muna dihema da Mulungu buleivo mwizadanganika, kwaviya mavuta ya kuhaka ya Mndewa Mulungu ya uchanyha yenu.” Ivo Haluni na wanage watenda fana Musa viyalongile.
8 Mndewa Mulungu kamulongela Haluni,
9 “Vomwingila muna dihema da Mulungu,
weye na wanago sekemung'we divai hebu upele wowose, buleivo mwizadanganika. Dino ni lagilizo da siku zose muna zinyelesi zenu.
10 Molondeka kubagula mbuli za chiidumwe na
ziya za chila siku, ziya zelile na zambule mwiko.
11 Molondeka muwafundize Waisilaili malagilizo
yose yonimwing'hileni kufosela Musa.”
12 Musa kamulongela Haluni na wanage
wowasigale, Eleazali na Isamali, “Soleni nhosa ya mhule yoisigale muna zinhambiko za Mndewa Mulungu zozilavigwe kwa moto. Muje gate hadigumigwe lusu habehi ya ulupango kwaviya
ni yelile ng'hani. 13 Mwizaidila hanhu helile
kwaviya ni hanhu hako na ha wanago, muna zinhambiko ziyalaviligwe Mndewa Mulungu kwa moto, kwaviya ivo niivo vinilagilizigwe.
14 Mbali chidali chiya chinuligwe uchanyha kwa
chilaguso cha kumulavila Mndewa Mulungu na chima chochilavigwa nhambiko, modaha

kudila hanhu hohose hahanakwambula mwiko.
Kwizakuja weye na wanago wa chilume na wa
chike. Vinhu ivo kwing'higwa kuwa hanhu hako
na ha welesi wako kulawa muna zinhambiko za
tindiwalo za Waisilaili. 15 Chima chiya chilavigwe
nhambiko na chidali icho chochinuligwa hamwe
na nhambiko za mavuta zozilavigwa kwa moto.
Ivo vizakuwa vako weye na wanago, ni venu siku
zose fana Mndewa Mulungu viyalagilize."

16 Ivo Musa kamzahila luti iyo yoyalavigwe
nhambiko ya uhasanyi, katola kuwa
katimbuligwa kamala. Ivo kawehila ng'hani
Eleazali na Isamali, wana wa Haluni wowasigale.
Kawauza, 17 "Habali hamudile nhambiko ya
uhasanyi hanhu helile? Kwaviya icho ni chinhu
chelile ng'hani na mwing'higwa muladi kusegeza
ubananzi wa wanhu wose na kuwatendela
kuilumba haulongozi ha Mndewa Mulungu.
18 Kaidi, kwaviya damu ya nhambiko haigaligwe
mgati muna ihanhu helile, kweli molondeka
kumdila mgati ya hanhu helile fana vinilagilize."

19 Haluni kamulongela Musa, "Lola, diyelo
walava nhambiko yawo ya uhasanyi na nham-
biko ya kutimbula haulongozi ha Mndewa Mu-
lungu, hata ivo mbuli zino zinipata! Vino diyelo
one nidile nhambiko ija ya uhasanyi ihatogoligwe
haulongozi ha Mndewa Mulungu?" 20 Musa
viyahulike mbuli izo, katogola.

11

Wanyama wambule mwiko na hawambule mwiko
(Kumbukumbu 14:3-21)

1 Mndewa Mulungu kawalongela Musa na
Haluni, 2 “Walongeleni Waisilaili, 3 ‘Wanyama
wose weli muna iisi yose, mutogoleligwa kuja
mnyama yeli na mapaga yoyaigolile banzi mbili
na yoselula. 4 Sekemuje mnyama yoyose yoselula
mbali kabule mapaga yoyaigolile banzi mbili,
hebu yeli na mapaga yoyaigolile banzi mbili
mbali haselula. Sekemuje ngamiya, kwaviya
koselula mbali kabule mapaga yoyaigolile
banzi mbili. Kumwenu iyo kambula mwiko.
5 Pelele sekemuje, iyo koselula mbali mapaga
yake hayaigolile banzi mbili, iyo kumwenu
kambula mwiko. 6 Buga sekemuje, iyo koselula
mbali mapaga yake hayaigolile banzi mbili, iyo
kumwenu kambula mwiko. 7 Nguluwe sekemuje,
iyo mapaga yake yaigola mbali haselula, iyo
kumwenu kambula mwiko. 8 Kwaviya wanyama
wawo wambula mwiko kumwenu, sekemuje
nyama yawo hebu sekemudalise mitufi yawo.

9 “ ‘Somba yoyose wa muna ibahali hebu
muna ulwanda yeli na mpepe na makalabandu
modaha kuja, 10 mbali chilumbe chochose
chochikala muna ibahali hebu muna ulwanda
chilibule mpepe hebu makalabandu, viwe
vilumbe vose vovigenda muna yamazi hebu
vilumbe vose vovikala muna ibahali hebu muna
ulwanda, votibusa kumwenu. 11 Vilumbe ivo
kumwenu viha. Sekemuje nyama yawo hebu
sekemudalise mitufi yawo kwaviya votibusa
kumwenu. 12 Chochose chochikala muna
yamazi chilibule mpepe na makalabandu
chotibusa kumwenu. 13 Ndege wano wose
kumwenu wotibusa. Masumula na fulukombe

na makungule, 14 na chimhanga huwa na modeli
zose za masumula, 15 na modeli zose za howe na
16 na mbuni na lugawa na bata mazi na modeli
zose za chinyang'huwi, 17 na bundi ng'hengeu
na nhandala na zizinhila, 18 na mulu na bundi
matuwa na chilele 19 na nzokowe na iviya
modeli zose za mulowa na chizogolo shamba
na gombalima.

20 " 'Wang'onyo wose weli na mabawa na
wogenda kwa magulu mane, wawo kumwenu
wotibusa. 21 Mbali wang'onyo wamwenga weli
na mabawa wowogendela migulu mine na weli
na migulu yoiwadahiza kuzumha, modaha kuja.
22 Wawo ni chila modeli ya nyela, chila modeli
ya ngeda, chila modeli ya duludulu na chila mod-
eli ya semvule. 23 Mbali wang'onyo wamwenga
wose weli na migulu mine na mabawa wotibusa
kumwenu.

24 " 'Kudalisa wanyama wamwenga komtenda
munhu yambule mwiko, yoyose yodalisa mitufi
yawo kokwambula mwiko mbaka ichigulogulo.
25 Munhu one yahapapa hanhu ha mitufi yake
kezakwambula mwiko mbaka ichigulogulo, na
viwalo vake volondeka vifuwigwe. 26 Mnyama
yoyose yelibule mapaga yaigolile na haselula,
iyo kumwenu kambula mwiko. Munhu yoyose
yodalisa mnyama iyo kezakuwa kambula mwiko.
27 Wanyama wose wowogendela mafumba
ingawa wana magulu mane, kumwenu wambula
mwiko. Yoyose yondayadalise mitufi ya mnyama
fana iyo kezakuwa kambula mwiko mbaka
ichigulogulo. 28 Munhu yoyose yopapa mtufi,
kezakwambula mwiko mbaka ichigulogulo,

nayo kezafuwa viwalo vake. Wanyama wawo kumwenu wambula mwiko.

29 “ ‘Viumbe vino vitambala kumwenu vambula mwiko, fuko na ngoso na modeli yoyose ya
ng'henge, 30 na golombela na ng'henge na gugulu
na lwivi. 31 Wawo wose wotambala kumwenu wambula mwiko na yoyose yondayadalise mitufi yawo, kezakwambula mwiko mbaka
ichigulogulo. 32 One mtufi wa viumbe wawo wolagalila chinhu chochose, chiwe chinhu cha mbao hebu walo hebu mbende hebu guniya hebu chia chochose chochisang'haniligwa kwa lungilo jojose, chia icho chizakwambula mwiko mbaka ichigulogulo. Yolondeka kuchisunha kwa mazi
muladi chele. 33 One mtufi wake uhalagalila muna ichia cha ulongo, ivo chochose chili mgati ya chia icho chizakwambula mwiko, na yolondeka chia
icho chibenigwe. 34 Ndiya yoyose hebu ching'waji chochose chidalisa mazi yake, chizakwambula
mwiko. 35 Chila chinhu chondachilagaliligwe na mtufi, chizakwambula mwiko. Ihawa tanuli hebu jiko, cholondeka chibenigwe, vizakuwa vambula mwiko na vizagendelela kwambula mwiko
kumwenu, 36 mbali nzasa ya mazi hebu kombo da mazi havambule mwiko. Mbali one munhu yahengila na kudalisa mtufi, kezakwambula
mwiko. 37 Na chihande chochose cha mtufi chihalagalila mbeyu za kuhanda, mbeyu izo
zizakuwa hazambule mwiko. 38 Mbali one mbeyu zihagumigwa muna yamazi na hanhu hohose ha mtufi hazilagalila, mbeyu izo kumwenu zambula mwiko.

39 “ ‘One mnyama yoyose yofaya kudigwa ya-

hafa, munhu yoyose yondayadalise mtufi uwo
kezakwambula mwiko mbaka ichigulogulo. 40 Na
munhu yoyose yahaja hanhu hohose ha mnyama
ya mtufi uwo, kolondeka yafuwe walo jake, mbali
kezakuwa kambula mwiko mbaka ichigulogulo.
Na yoyose yondayapape mtufi uwo kolondeka
kufuwa walo jake na kezakuwa kambula mwiko
mbaka chigulogulo.

41 " 'Chilumbe chochose chitambala muna iisi,
kumwenu chotibusa, sekemuje. 42 Chochose
chochigendela munda wake na chochose
chochigendela migulu yose mine hebu migulu
mingi, sekemuvije kwaviya votibusa kumwenu.
43 Ivo sekemuitibuse kwa kuja viumbe vitambala,
hebu sekemwambule mwiko kwa vinhu ivo.
44 Mana niye ni Mndewa Mulungu, Mulungu
wenu, ivo molondeka mwiilave wenyewo kwa
ichimu changu na muwe welile, kwaviya niye
ni yelile, sekemuitende mwambule mwiko
kwa chinhu chochose chochitambala muna
iisi. 45 Niye Mndewa Mulungu, Mulungu wenu
yonimulavileni muna iisi ya Misili muladi
niwe Mulungu wenu. Molondeka muwe welile,
kwaviya niye ni yelile.

46 " 'Basi dino ijo lagilizo kusonhela wanyama
na ndege na vilumbe vose vili na ugima vovikala
muna yamazi na vovitambala muna iisi, 47 muladi
kubagula vinhu havambule mwiko na vambule
mwiko, wanyama wowodaha kudigwa na waja
hawadigwa.' "

12

Kuwasafya wanaake wahamala kuibasula

1 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
2 “Walongele vino Waisilaili, ‘Mwanamke yahawa
na wimo, yahaibasula mwana wa chilume,
kezakwambula mwiko kwa siku saba fana
viya voyokuwa kambula mwiko lusita lwa
siku zake. 3 Muna isiku yenane mwana iyo
kolondeka yengizigwe ulungwana. 4 Maabaho
mwanamke iyo yeli na ching'hele kezagendelela
kuwa kambula mwiko kwa siku malongo matatu
na tatu. Chipindi icho sekeyadalise chochose
chelile hebu kwingila hanhu helile mbaka siku
za kusafyigwa kwake vondazimale. 5 Mbali
one kaibasula mwana wa chike, kezakuwa
kambula mwiko kwa majuma maidi, fana viili
viyokuwa muna zisiku zake. Kezagendelela
muna ukuisafya kwake kwa siku malongo sita
na sita.

6 “ ‘Siku za kusafyigwa kwake vondazimale, yahapata mwana wa chilume hebu wa chike, kezamgalila mkulu wa nhambiko mwanang'hondolo wa mwaka umwe hana ihanhu ha kwingilila muna dihema da Mulungu kwa ichimu cha nhambiko ya kutimbula, iviya kezamgalila nziwa hebu huwa kwa ichimu cha nhambiko ya uhasanyi.
7 Mkulu wa nhambiko kezamulavila haulongozi
ha Mndewa Mulungu na kumtendela mwanamke
iyo kuilumba. Ivo mwanamke iyo kezakuwa
kela kwa damu yake. Zino ni ndagilizi kwa
mwanamke yoibasula mwana wa chilume hebu
wa chike.

8 “ ‘One mwanamke hadaha kulava mwanang'hondolo, kezagala nziwa waidi hebu huwa waidi, imwe kwa ichimu cha nhambiko

ya kutimbula na imwenga kwa ichimu cha nhambiko ya uhasanyi. Mkulu wa nhambiko kezamtendela kuilumba mwanamke iyo, nayo kezakuwa kela.’ ”

13

Malagilizo kusonhela mitamu ya mbende

1 Mndewa Mulungu kawalongela Musa na
Haluni, 2 “One munhu yoyose yahawa na lulumu
hebu ihu hebu baka muna ulukuli lwake,
ihawoneka kuwa ni utamu wa mbende, basi
kezagaligwa kwa mkulu wa nhambiko Haluni
hebu imwe wa wanage, yeli mkulu wa nhambiko.
3 Mkulu wa nhambiko kezahalola hanhu baho,
one upipi wa hanhu haja ugaluka kuwa mzelu
na utamu wenyewo uhawoneka kuwa wamgati
ng'hani ya mbende ya lukuli lwake, basi uwo
ni utamu wa mbende. Mkulu wa nhambiko
yahakomeleza kumpekula kezagong'onda kuwa
munhu iyo kambula mwiko. 4 Mbali one baka
ijo, ingawa zelu hadingile ng'hani mgati ya
mbende hebu upipi wa hanhu baho haugaluke
kuwa mzelu, mkulu wa nhambiko kezambagula
munhu iyo kwa siku saba. 5 Siku yesaba mkulu
wa nhambiko kezampekula kaidi munhu iyo,
one ihawa kulingana na ulolaji wa mkulu wa
nhambiko, utamu uwo hawenela bule muna
imbende yake, mkulu wa nhambiko kezambagula
kaidi munhu iyo kwa siku zimwenga saba.
6 Mkulu wa nhambiko kezampekula kaidi
munhu iyo siku yesaba. One ihawa kulingana
na ulolaji wake, hanhu haja ihatamu hafila
na utamu hawenele, mkulu wa nhambiko

kezamgong'onda munhu iyo kuwa kela, uwo
ni uhele muhala. Munhu iyo kezafuwa viwalo
vake na kezakuwa kasafyigwa. 7 Mbali one
uhele uwo uhenela muna imbende, munhu iyo
yahamala kuilagusa kwa mkulu wa nhambiko
kwa ichimu cha kusafyigwa kwake, kezakwiza
kaidi kwa mkulu wa nhambiko. 8 Mkulu wa
nhambiko kezampekula kaidi, na one uhele uja
uhenela muna imbende, mkulu wa nhambiko
kezamgong'onda munhu iyo kuwa kambula
mwiko, uwo ni utamu wa mbende.

9 “One munhu yoyose yahawa na utamu wa
mbende, kezagaligwa kwa mkulu wa nhambiko.
10 Mkulu wa nhambiko kezampekula na one
yahawona lulumu zelu doditenda upipi uwe
mzelu na lulumu ijo digaluka kuwa chilonda
chibisi, 11 uwo ni utamu wa mbende. Mkulu
wa nhambiko kezagong'onda kuwa munhu iyo
kambula mwiko. Habule chimu cha kumbagula
munhu iyo kwaviya kambula mwiko kamala.
12 One utamu wa mbende uhamwamha na
kwenela lukuli lwose, kwandusila kuna didosi
mbaka kuna ulwayo fana vondayawone mkulu
wa nhambiko, 13 baho mkulu wa nhambiko
kezamulola munhu iyo, yahawona kuwa utamu
wa mbende wenela lukuli lwose, kezagong'onda
kuwa munhu iyo kela kwaviya lukuli lwake lwose
lugaluka luzelu. Ivo munhu iyo kela. 14 Mbali
one lukuli lwa munhu iyo luhawoneka luna
chilonda chibisi, munhu iyo kezakwambula
mwiko. 15 Mkulu wa nhambiko kezalola chilonda
icho ichibisi na kumgong'onda kuwa kambula
mwiko kwaviya uwo ni utamu wa mbende.

16 Mbali one chilonda icho chihona na kugaluka
kaidi kuwa chizelu, munhu iyo kezabwela kwa
mkulu wa nhambiko, 17 Nayo kezamulola na one
yahawona kuwa chigaluka kaidi kuwa chizelu,
kezagong'onda kuwa kela. Munhu iyo kela.

18 "One munhu yoyose yahawa na ihu muna im-
bende yake, najo dihona, 19 mbali hanhu haja ho-
hakalile na ihu hagaluka kuwa lulumu zelu hebu
kuwa hadung'hu na hazelu chidogo, yolondeka
kumulagusila mkulu wa nhambiko. 20 Mkulu wa
nhambiko kezampekula munhu iyo, yahawona
hagidimila na upipi wa hanhu baho ugaluka
kuwa mzelu, mkulu wa nhambiko kezagong'onda
kuwa munhu iyo kambula mwiko. Uwo ni utamu
wa mbende woulawile kuna diihu. 21 Mbali one
mkulu wa nhambiko yahamulola munhu iyo na
kuwona upipi wa hanhu haja haugaluke kuwa
mzelu na hahagidimile mbali hafila, basi kezam-
bagula munhu iyo kwa siku saba. 22 Mbali one
utamu uwo uhenela muna imbende, mkulu wa
nhambiko kezagong'onda kuwa munhu iyo kam-
bula mwiko, iyo kana utamu. 23 Mbali one hanhu
haja hahenele, basi ija ni ng'hovu ya ihu muhala
yoisigale, mkulu wa nhambiko kezagong'onda
kuwa munhu iyo kela.

24 "One munhu yahalungula na chilonda
chibisi chigaluka kuwa chidung'hu chidogo
hebu chizelu, 25 mkulu wa nhambiko kezahalola
hanhu baho. Na one yahawona kuwa upipi wake
ugaluka kuwa mzelu na hagidimila, uwo ni utamu
wa mbende woulawile hana ihanhu halungule.
Mkulu wa nhambiko kezagong'onda kuwa
munhu iyo kambula mwiko. 26 Mbali one mkulu

wa nhambiko yahawona upipi wa hanhu baho
siyo mzelu na hahagidimile mbali hafila, mkulu
wa nhambiko kezambagula munhu iyo kwa
siku saba. 27 Siku yesaba mkulu wa nhambiko
kezamulola kaidi. One uhenela muna imbende,
basi mkulu wa nhambiko kezagong'onda kuwa
munhu iyo kambula mwiko. Uwo ni utamu wa
mbende. 28 Mbali one hanhu hafilile hezasigala
iviya bila kwenela, ijo ni lulumu dodilawile kuna
ukulungula. Mkulu wa nhambiko kezagong'onda
kuwa munhu iyo kela, kwaviya iyo ni ng'hovu ya
kulungula.

29 “Mbali munhu yoyose mulume hebu muke,
yahawa na utamu wa mbende muna iditwi hebu
muna ichidevu, 30 mkulu wa nhambiko keza-
ulola utamu uwo. One yahawona kuwa hagidim-
ila na upipi uwa wa ukole na msisili, basi
kezagong'onda kuwa munhu iyo kambula mwiko,
kwaviya uwo ni uhele na utamu wa mbende
wa muna iditwi hebu muna ichidevu. 31 One
mkulu wa nhambiko yahapekula kaidi uhele
uja na yahawona hahagidimile na upipi siyo
mtitu, basi mkulu wa nhambiko kezambagula
munhu iyo kwa siku saba. 32 Siku yesaba mkulu
wa nhambiko kezalola uhele uwo. One uhele
uwo hawenele na habule upipi wa langi ya
ukole, hebu hahagidimile, 33 munhu iyo keza-
wegula nyele zake na ndevu zake. Mbali hanhu
haja heli na uhele hezahawegula bule, maabaho
mkulu wa nhambiko kezambagula munhu iyo
kwa siku zimwenga saba. 34 Muna isiku yesaba
mkulu wa nhambiko kezalola hanhu heli na
uhele muna imbende hebu havingile mgati ya

mbende, basi kezagong'onda kuwa munhu iyo
kela. Munhu iyo kezafuwa viwalo vake, nayo
kezakwela. 35 Mbali yahamala kusafyigwa uhele
uwo uhenela, 36 munhu iyo kezapekuligwa na
mkulu wa nhambiko na one uhele uhenela muna
imbende, mkulu wa nhambiko hezalonda kulola
upipi uli na langi ya ukole, munhu iyo kezakuwa
kambula mwiko. 37 Mbali one mkulu wa nham-
biko yahawona uhele haugaluke na upipi mtitu
wota hanhu baho, basi uhele uwo uhona. Munhu
iyo kela. Mkulu wa nhambiko kezagong'onda
kuwa munhu iyo kela.

38 "One munhu yoyose yawe mulume hebu
muke kana mabaka mazelu muna imbende
yake, 39 mkulu wa nhambiko kezamulola munhu
iyo. One mkulu wa nhambiko yahawona kuwa
mabaka yayo ni mazelu chidogo, uwo ni uhele
muhala na munhu iyo kela.

40 "One mulume yahawa na halaza, iyo kela
kwaviya kana halaza muhala. 41 One halaza ijo
dihalawa kuna ichihanga, munhu iyo kana ha-
laza muhala, na kela. 42 Mbali one muna iditwi
muna halaza hebu hana ichihanga hana baka
dung'hu chidogo, uwo ni utamu wa mbende ya
lukuli woulawile kuna dihalaza jake muna iditwi
hebu muna ichihanga. 43 Mkulu wa nhambiko
kezamulola munhu iyo, one yahawona lulumu
zelu dung'hu chidogo muna iditwi hebu muna
ichihanga na dowoneka fana utamu wa mbende,
44 munhu iyo kana utamu wa mbende. Mkulu wa
nhambiko kezagong'onda kuwa munhu iyo kam-
bula mwiko, kwaviya kana utamu wa mbende
muna iditwi jake.

45 “Munhu yoyose yeli na utamu wa mbende
kezayawala viwalo videgeke, nyele zake hezaz-
ibunha, na mulomo wake kezaugubika, keza-
longa kwa dizi kulu, ‘Niye nyambula mwiko,
niye nyambula mwiko!’ 46 Munhu iyo kezagen-
delela kwambula mwiko kwa siku zose ziyeli na
utamu uwo. Iyo kambula mwiko, nayo kezakala
yaidumwe kunze ya dilago.

Malagilizo kusonhela chimvuguya muna ivi-walo

47 “One kuhawa na chimvuguya muna diwalo,
diwe da sufu hebu chitani, 48 walo ijo diwe
dilukigwa hebu dibotigwa kwa chitani hebu sufu
hebu walo ditendigwe kwa mbende yoyose, 49 one
chimvuguya icho chihawa cha langi ya yani bisi
hebu ndung'hu muna diwalo ijo, walo ijo dina
chimvuguya. Ivo dolondeka dilagusigwe kwa
mkulu wa nhambiko. 50 Mkulu wa nhambiko
kezapekula chimvuguya icho na kudika hakwe
diwalo ijo kwa siku saba. 51 Siku yesaba keza-
pekula chimvuguya icho, one chihenela muna
diwalo, diwe da kubota hebu da kuluka hebu
da mbende yoyose, walo ijo dina utamu. Ivo
walo ijo jambula mwiko. 52 Maabaho mkulu wa
nhambiko kezadilunguza walo ijo kwaviya dina
chimvuguya chochenela.
53 “Mbali one mkulu wa nhambiko yahalola
na yahawona kuwa chimvuguya hachenele bule
muna diwalo, 54 kezalagiliza walo ijo difuwigwe
na dikigwe hakwe kwa siku saba zimwenga.
55 Maabaho mkulu wa nhambiko kezadilola
walo ijo dihamala kufuwigwa. One hadigaluke
ingawa chimvuguya hachenele bule, walo ijo

jambula mwiko. Walo ijo kezadilunguza, baka da
chimvuguya diwe kuchisogo hebu kuulongozi
wa walo ijo. 56 One mkulu wa nhambiko
yahawona hafilile habule kwaviya difuwigwa,
kezasegeza hanhu haja halingile fana utamu
wa mbende. 57 Maabaho one hafilile howoneka
kaidi hamwande muna diwalo dilukigwe hebu
dibotigwe hebu muna ichinhu chochose cha
mbende, chimvuguya icho chenela. Baho walo
ijo kwizadilunguza. 58 Mbali walo diya dilawile
chimvuguya dihamala kufuwigwa dolondeka
kufuwigwa kaidi, ivo dokuwa jela."

59 Ijo ni lagilizo kusonhela chimvuguya chochi-
lawa muna diwalo da sufu hebu chitani na
dilukigwe hebu dibotigwe hebu da mbende. Kwa
nzila iyo mwizadaha kudimanya walo jambule
mwiko na walo hajambule mwiko.

14

Kumsafya munhu yaugule utamu wa mbende

1 Mndewa Mulungu kamulongela Musa, 2 "Dino
ni lagilizo kusonhela munhu yeli na utamu
wa mbende muna isiku ya kusafyigwa kwake.
Yahahona kezagaligwa kwa mkulu wa nhambiko.
3 Mkulu wa nhambiko kezahita kumulola munhu
iyo kunze ya dilago. One utamu wake wa mbende
uhona, 4 mkulu wa nhambiko kezawalongela
wanhu wagale ndege waidi wagima weli
hawambule mwiko, chihande cha mbiki wa
mwelezi, sufu ndung'hu na tambi da hisopo kwa
ichimu cha munhu iyo yondayasafyigwe. 5 Mkulu
wa nhambiko kezalonga wamchinje ndege imwe
uchanyha ya nongo inogile ili na mazi ya nzasa.

6 Maabaho kezamwamha ndege yeli mgima
hamwe na chihande cha umbiki wa mwelezi,
sufu ya langi ndung'hu na tambi da hisopo, nayo
kezavabika ivo hamwe na ndege yeli mgima
muna idamu ya ndege yachinjigwe. 7 Maabaho
idamu ija kezammizila munhu iyo yosafyigwa
utamu wa mbende miyanza saba, maabaho
kezagong'onda kuwa munhu iyo kela. Ndege
ija yeli mgima kezamuleka yahite kuna imigunda
kunze ya lago. 8 Munhu iyo kezafuwa viwalo
vake na kezawegula nyele zose na kezakoga, nayo
kezakuwa kela. Maabaho kezabwela kuna dilago,
mbali kezakala kunze ya hema jake kwa siku
saba. 9 Kezawegula nyele zake zose zili mditwi na
ndevu na ng'humbitu. Kezawegula nyele zose zili
muna ulukuli lwake. Maabaho kezafuwa viwalo
vake na kezakoga, nayo kezakwela.

10 “Siku yenane kezagala wanang'hondolo
walume waidi welibule chilema na zike da
ng'hondolo dimwe da mwaka umwe dilibule
chilema na chilo nhatu za usage unogile
wouhanganyigwe na mavuta kwa ichimu cha
nhosa ya mhule, hamwe na mavuta selusi imwe
ya lita. 11 Mkulu wa nhambiko yondayamsafye
munhu iyo kezamgala haulongozi ha Mndewa
Mulungu, habehi na hana ihanhu ha kwingilila
muna dihema da Mulungu hamwe na vinhu
viyagalile. 12 Mkulu wa nhambiko kezasola
mwanang'hondolo mulume imwe na kumulava
nhambiko ya ubananzi hamwe na mavuta
selusi imwe ya lita. Maabaho kezavinula
uchanyha kuwa chilaguso cha kumulavila
Mndewa Mulungu. 13 Maabaho kezamchinja

mwanang'hondolo iyo hana ulupango, hanhu
howochinjiligwa wanyama wa nhambiko ya
uhasanyi na nhambiko ya kutimbula. Nhambiko
ino ya ubananzi fana viili nhambiko ya uhasanyi,
ivo ni va mkulu wa nhambiko, ni nhambiko
yelile ng'hani. 14 Mkulu wa nhambiko kezasola
damu ya nhambiko ya ubananzi na kumuhaka
munhu yosafyigwa muna digutwi jake da kulume
na dole ng'hulu da mkono wake wa kulume
na dole ng'hulu da mgulu wake wa kulume.
15 Maabaho mkulu wa nhambiko kezasola
mavuta chidogo ya mzaituni na kuyaguma
muna diganza da mkono wake wa kumoso,
16 maabaho kezavabika chidole cha mkono wake
wa kulume muna yamavuta yayo yeli kuna
ichiganza cha kumoso na kuyamiza miyanza
saba haulongozi wa Mndewa Mulungu. 17 Mavuta
yasigale muna diganza jake kezamuhaka munhu
iyo yosafyigwa hasi ya gutwi jake da kulume
na dole ng'hulu da mkono wake wa kulume
na dole ng'hulu da mgulu wake wa kulume na
haja heli na damu ya nhambiko ya ubananzi.
18 Mavuta yasigale kezamuhaka munhu iyo
mditwi. Ivo mkulu wa nhambiko kezamtendela
kuilumba haulongozi ha Mndewa Mulungu.
19 Mkulu wa nhambiko kezamulavila Mndewa
Mulungu nhambiko ya uhasanyi na kumtendela
kuilumba ija yosafyigwa, muladi kumsegezela
kwambula mwiko kwake. Maabaho kezamchinja
mwanang'hondolo wa nhambiko ya kutimbula.
20 Maabaho mkulu wa nhambiko kezamulavila
nhambiko ya kutimbula na nhosa ya mhule
mchanyha ya lupango. Mkulu wa nhambiko

kezamtendela kuilumba, nayo kezakuwa kela.

21 “Mbali munhu iyo yahawa ngayengaye, hadaha kulava vinhu ivo, basi kezagala mwanang'hondolo kuwa nhambiko ya ubananzi yondayenuligwe uchanyha kuwa chilaguso cha kumulavila nhambiko, muladi kumtendela munhu iyo kuilumba. Iviya kezagala chilo imwe ya usage wouhanganyigwe na mavuta kwa ichimu cha nhosa ya mhule na mavuta selusi imwe ya lita.
22 Iviya kezagala huwa waidi hebu nziwa waidi fana viyodaha. Imwe kezakuwa wa nhambiko ya uhasanyi na imwenga wa nhambiko ya kutimbula.
23 Siku yenane kezamgalila mkulu wa nhambiko vinhu ivo haulongozi ha hanhu ha kwingilila muna dihema da Mulungu, kwa ichimu cha kusafyigwa kwake haulongozi ha Mndewa Mulungu.
24 Mkulu wa nhambiko kezamsola mwanang'hondolo mulume iyo wa nhambiko ya ubananzi hamwe na yaja yamavuta na kezavinula uchanyha kuwa chilaguso cha kuvilavila haulongozi ha Mndewa Mulungu.
25 Kezamchinja mwanang'hondolo mulume iyo wa nhambiko ya ubananzi. Mkulu wa nhambiko kezasola damu na kumuhaka munhu iyo yosafyigwa hasi ya gutwi jake da kulume na muna didole ng'hulu da mkono wake wa kulume na dole ng'hulu da mgulu wake wa kulume.
26 Mkulu wa nhambiko kezakwika mavuta yayo chidogo muna diganza jake da kumoso,
27 na kezayamiza kwa chidole cha mkono wake wa kulume miyanza saba haulongozi ha Mndewa Mulungu.
28 Mkulu wa nhambiko kezamuhaka munhu iyo yosafyigwa mavuta hasi ya gutwi

jake da kulume na muna didole ng'hulu da
mkono wake wa kulume na dole ng'hulu da
mgulu wake wa kulume. Kezamuhaka hanhu
haja hoyamuhakile damu ija ya nhambiko ya
ubananzi. 29 Mavuta yasigale muna umkono
wake kezamuhaka munhu iyo muna iditwi,
muladi kumtendela kuilumba haulongozi ha
Mndewa Mulungu. 30 Maabaho mkulu wa
nhambiko kezalava huwa waidi hebu nziwa
waidi fana munhu iyo viyodaha kugala, 31 huwa
imwe wa nhambiko ya uhasanyi na imwenga wa
nhambiko ya kutimbula. Iviya kezalava nhosa
ya mhule, mkulu wa nhambiko kezamtendela
kuilumba munhu iyo yosafyigwa haulongozi
wa Mndewa Mulungu. 32 Yayo ni malagilizo
kusonhela munhu yeli na utamu wa mbende yeli
hadaha kulava nhambiko ziya za kuisafya.”

Chimvuguya muna zikaye

33 Mndewa Mulungu kawalongela Musa na
Haluni, 34 “Vondamwingile muna iisi ya Kanaani
yondanimwing'heni kuwa yenu, nizatenda
chimvuguya muna ikaye, muna iisi yondaiwe
yenu, 35 ivo mwenekaye kezahita kumulongela
mkulu wa nhambiko, ‘Niwona chimvuguya muna
ikaye yangu.’ 36 Mkulu wa nhambiko kezalagiliza
chila chinhu chili umo chilavigwe kunze ya kaye
yang'hali hanalola chimvuguya icho, muladi
chila chinhu muna ikaye sekechigong'ondigwe
kuwa chambula mwiko. Maabaho mkulu
wa nhambiko kezakwingila kuilola kaye iyo.
37 Kezalola chimvuguya icho, one chihawoneka
muna ing'huta na chitenda mabaka ya langi

ndung'hu hebu ya mayani mabisi na kuwoneka
kuwa chingila mgati ya ng'huta, 38 mkulu wa
nhambiko kezalawa kunze na kuihinda kaye
iyo kwa siku saba. 39 Siku yesaba kezabwela na
kulola kaidi. One chimvuguya chihenela muna
ing'huta ya kaye iyo, 40 mkulu wa nhambiko
kezawalagiliza wasegeze mabwe yeli hanhu hana
ichimvuguya na kuyasa hanhu hambule mwiko
kunze ya bululu. 41 Chokaa ya ng'huta za mgati
ya kaye iyo izakwanguligwa na chibugulu chake
chizakwasigwa hanhu hambule mwiko kunze ya
bululu. 42 Maabaho wezasola mabwe yamwenga
na kuyeka hanhu haja hoyakalile mabwe ya
uchanduso na kuhaka chokaa imwenga.

43 "One chimvuguya icho chihalawililа kaidi
muna ikaye yahamala kusegezigwa yamabwe na
kukwangula chokaa na kwika chokaa imwenga,
44 mkulu wa nhambiko kezahita na kulola. One
chimvuguya chenela muna ikaye iyo, uwo ni
utamu wa chimvuguya, kaye iyo yambula mwiko.
45 Kaye iyo yolondeka ibomoligwe, mabwe yake
na mibiki yake na chokaa yake vigaligwe hanhu
hambule mwiko kunze ya bululu. 46 Munhu
yoyose yokwingila muna ikaye lusita ihindigwa,
kezakwambula mwiko mbaka ichigulogulo.
47 Munhu yoyose yogona hebu yoja muna ikaye
iyo, kolondeka yafuwe viwalo vake.

48 "One yahakomeleza kuilola goya kaye iyo,
mkulu wa nhambiko kezawona chimvuguya
hachenele viikomelezeke kuhakigwa chokaa,
mkulu wa nhambiko kezagong'onda kuwa kaye
iyo hayambule mwiko, kwaviya chimvuguya
chimala. 49 Muladi kuisafya kaye iyo, mkulu

wa nhambiko kezasola ndege waidi hamwe na
chihande cha mbiki wa mwelezi, sufu ndung'hu
na tambi da hisopo. 50 Kezamchinja ndege
imwe uchanyha ya nongo ili na mazi ya nzasa.
51 Maabaho kezasola chihande cha mbiki wa
mwelezi na hisopo na sufu ndung'hu na ndege
yeli mgima, kezavivabika vose muna idamu
ya ndege ija yachinjigwe na muna yamazi ya
nzasa. Kezaimizila ikaye iyo miyanza saba. 52 Ivo
kezaisafya ikaye iyo kwa damu ya ndege yafile na
mazi ya nzasa na ndege imgima na chihande cha
mbiki wa mwelezi na sufu ndung'hu na tambi da
hisopo. 53 Maabaho ndege ija imgima kezamuleka
yaguluke yahite kuna imigunda kunze ya bululu.
Ivo niivo vondayaitendele kuilumba kaye iyo,
nayo izakuwa hayambule mwiko.”
54 Yano ni malagilizo kusonhela utamu wa
mbende, kwa uhele, 55 chimvuguya muna diwalo
na muna ikaye, 56 lulumu hebu chilonda hebu
baka, 57 muladi kulagusa chinhu chelile hebu
chambula mwiko. Yayo ni malagilizo kusonhela
utamu wa mbende na chimvuguya.

15

Ufila woumtenda munhu yambule mwiko

1 Mndewa Mulungu kawalongela Musa na
Haluni, 2 “Walongele vino Waisilaili, ‘Mulume
yoyose yahalawigwa na ufila, ufila uwo
womtenda yambule mwiko. 3 Vino niivo
ufila voumtenda munhu yambule mwiko,
lusita lwose vondayalawigwe na ufila hebu
ufila houkimililigwa mgati yake, munhu iyo

kambula mwiko. 4 Komwa jojose doyokalila
hebu doyogonela, jambula mwiko. Na chochose
choyakalile chizakuwa chambula mwiko.
5 Munhu yoyose yodalisa komwa da munhu
iyo, kolondeka yafuwe viwalo vake na yoge,
nayo kezakwambula mwiko mbaka ichigulogulo.
6 Munhu yoyose yondayakalile chinhu chiyokalila
munhu iyo yolawigwa na ufila, kolondeka yafuwe
viwalo vake na yoge, nayo kezakwambula mwiko
mbaka ichigulogulo. 7 Munhu yoyose yomdalisa
munhu yolawigwa ufila, kolondeka yafuwe
viwalo vake na yoge, nayo kezakwambula mwiko
mbaka ichigulogulo. 8 Munhu yoyose yolawigwa
na ufila yahambwajulila mate munhu yelile,
munhu iyo yabwajuliligwe mate kolondeka
yafuwe viwalo vake na yoge, nayo kezakwambula
mwiko mbaka ichigulogulo. 9 Lili jojose da
kukalila munhu yolawigwa na ufila mchanyha
ya mnyama dizakuwa jambula mwiko. 10 Munhu
yoyose yodalisa chinhu chochose chiyakalile
munhu iyo, kezakwambula mwiko mbaka
ichigulogulo. Munhu yoyose yondayasole chinhu
chochose choyakalile munhu iyo, kolondeka
yafuwe viwalo vake na yoge, nayo kezakwambula
mwiko mbaka ichigulogulo. 11 One munhu yoyose
yahalawigwa na ufila yahamdalisa munhu bila
kunawa makono yake, munhu yadalisigwe
kolondeka yafuwe viwalo vake na yoge, nayo
kezakwambula mwiko mbaka ichigulogulo.
12 Chia chochose cha ulongo chochidalisigwe
na munhu yolawigwa na ufila, cholondeka
chituligwe. Mbali chia chochose cha mbao

cholondeka chisunhigwe na mazi.
13 “ ‘Mulume yoyose yolawigwa na ufila ya-
hahonyigwa utamu wake, kolondeka yagozele
siku saba. Kezafuwa viwalo vake na koga mazi
yanogile ya nzasa, nayo kezakuwa kela. 14 Siku
yenane kolondeka yagale huwa waidi hebu nziwa
waidi haulongozi ha Mndewa Mulungu hana
ihanhu ha kwingilila muna dihema da Mulungu
na kumwing'ha mkulu wa nhambiko. 15 Mkulu
wa nhambiko kezawalava, imwe kwa nhambiko
ya uhasanyi na imwenga kwa nhambiko ya ku-
timbula. Mkulu wa nhambiko kezamtendela
kuilumba munhu iyo haulongozi ha Mndewa Mu-
lungu kwa ichimu cha kwambula mwiko kwake
kwa kulawigwa na ufila.

16 “ ‘One mulume yoyose yahalawigwa na
shahawa, kolondeka yoge mazi lukuli lwose,
nayo kezakwambula mwiko mbaka ichigulogulo.
17 Walo jojose dodilagaliligwe na shahawa hebu
mbende yoyose ya mnyama yoidalisigwe na sha-
hawa iyo, yolondeka ifuwigwe kwa mazi, nayo
izakwambula mwiko mbaka ichigulogulo. 18 One
mulume yoyose yahambandama muke, yaha-
lawigwa na shahawa, wose waidi wolondeka
woge mazi, nawo wezakwambula mwiko mbaka
ichigulogulo.

19 “ ‘Mwanamke yoyose viyokuwa muna zisiku
zake, kezakuwa kambula mwiko kwa siku saba.
Munhu yoyose yondayamdalise mwanamke
iyo kezakwambula mwiko mbaka ichigulogulo.
20 Chinhu chochose chiyokalila hebu kugonela
lusita yahawa muna zisiku zake, chizakwambula
mwiko. 21 Munhu yoyose yondayadalise komwa

da mwanamke iyo, kolondeka yafuwe viwalo
vake na koga mazi, nayo kezakwambula
mwiko mbaka ichigulogulo. 22 Munhu yoyose
yondayadalise chinhu chochose chiyokalila muke
iyo kolondeka yafuwe viwalo vake na yoge, nayo
kezakuwa kambula mwiko mbaka ichigulogulo.
23 Munhu yoyose yondayadalise chinhu chochose
chiyakalile mwanamke iyo hebu komwa,
kezakwambula mwiko mbaka ichigulogulo.
24 One mulume yahambandama muke na
damu ya siku za mwanamke iyo ihamulagalila
mulume iyo, kezakwambula mwiko kwa siku
saba. Komwa jojose dondayagonele mulume iyo
dizakwambula mwiko.

25 " 'One mwanamke yahalawigwa na damu
kwa siku nyingi kufosa viiwaga siku zake hebu
kolawigwa damu siku siyo zake, siku zose
zoyolawigwa na damu kezakwambula mwiko.
26 Komwa jojose diyogonela lusita ulo hebu
ukazi uyokalila, vizakwambula mwiko fana
viyokwambula mwiko lusita lwa siku zake.
27 Munhu yoyose yondayadalise vinhu ivo,
kolondeka yafuwe viwalo vake na yoge, nayo
kezakwambula mwiko mbaka ichigulogulo.
28 Damu ihanyala, mwanamke iyo kezagozela
siku saba muladi yawe kela, zihafosa siku izo
kezakuwa kela. 29 Siku yenane kezasola huwa
waidi hebu nziwa waidi na kumgalila mkulu
wa nhambiko hana ihanhu ha kwingilila muna
dihema da Mulungu. 30 Mkulu wa nhambiko
kezamulava imwe kwa ichimu cha nhambiko
ya uhasanyi na imwenga kwa ichimu cha
nhambiko ya kutimbula. Maabaho mkulu wa

nhambiko kezamtendela kuilumba mwanamke iyo haulongozi ha Mndewa Mulungu kwa ichimu cha kwambula mwiko kwake kwa kulawigwa damu.
31 “ ‘Vino niivo vondamuwabagule Waisilaili kulawa muna ukwambula mwiko kwawo, kwaviya wahadikwenhukila hema da Mulungu jangu wahawa wambula mwiko najo dizakwambula mwiko. One wahatenda ivo wezadanganika.’ ”
32 Yano yayo malagilizo kwa mulume yolawa ufila na yolawa shahawa na kuwa kambula
mwiko. 33 Lagilizo dino domsonhela mwanamke yeli muna zisiku zake na mulume hebu mwanamke yolawigwa na chochose. Iviya domsonhela mulume yombandama muke yambule mwiko.

16

Siku ya Kuilumba

1 Mndewa Mulungu kalonga na Musa viwamalile kudanganika wabwanga waidi wa Haluni viwakalile womkwenhukila Mndewa Mulungu.
2 Mndewa Mulungu kamulongela Musa, “Mulongele Haluni ndugu yako sekeyengile hanhu helile ng'hani kuchisogo ya panzia lusita halulondeka, kwaviya baho hondanilawile kuna diwingu uchanyha ya ngubiko ya kuilumba. One
yahatenda ivo kezadanganika. 3 Haluni kezakwingila hanhu helile ng'hani yahagala dang'ang'a da ng'ombe lume kwa ichimu cha nhambiko ya uhasanyi na bebelu da ng'hondolo kwa ichimu cha nhambiko ya kutimbula.

4 “Kezakoga lukuli lose kwa mazi, maabaho kezavala mawalo yelile. Kezayawala ng'hanzu ya chitani mgati ya walo da mgati ya kaputula ya chitani na kuifunga mkwiji wa chitani, na kezafunga chilemba cha chitani.

5 “Haluni kezasola mabebelu maidi ya luti kulawa kwa Waisilaili kwa ichimu cha nhambiko ya uhasanyi na bebelu da ng'hondolo kwa
ichimu cha nhambiko ya kutimbula. 6 Haluni
kezalava ng'ombe lume kwa nhambiko ya uhasanyi na kutenda kuilumba kwa ichimu chake mwenyewo na wanhu wa muna ikaye
yake. 7 Maabaho yasole yaja mabebelu maidi
ya luti na kuyagala haulongozi ha Mndewa Mulungu hana ihanhu ha kwingilila muna
dihema da Mulungu. 8 Baho kezatowa mhiya kwa
kusang'hanila mabwe maidi kwa mabebelu maidi ya luti, dibwe dimwe kwa ichimu cha Mndewa Mulungu na dimwenga kwa ichimu cha Azazeli*.
9 Haluni kezagala bebelu da luti dodisaguligwe
na mhiya kwa ichimu cha Mndewa Mulungu
na kumulavila nhambiko ya uhasanyi. 10 Mbali
bebelu da luti dodisaguligwe kwa mhiya kwa ichimu cha Azazeli dizalavigwa haulongozi ha Mndewa Mulungu kuno mgima muladi kutenda kuilumba, mkulu wa nhambiko kezamuleka yahite kuchuwala kwa Azazeli.

11 “Haluni kezalava dang'ang'a lume da ng'ombe kuwa nhambiko ya uhasanyi kwa ichimu chake mwenyewo, na kutenda kuilumba

* **16:8** Azazeli fambulo jake hadimanyika, mbali wasomi wogesa yodahika kuwa zina da hanhu hebu chinyamkela.

kwa ichimu chake mwenyewo na kwa ichimu
cha wanhu wa muna ikaye yake. Maabaho
kezadichinja dang'ang'a ijo kwa nhambiko
ya uhasanyi. 12 Maabaho kezasola chetezo
yoimemile makala ya moto kulawa hana
ulupango lwili haulongozi ha Mndewa Mulungu
na maganza maidi ya ubani woudundigwe
vinogile, maabaho kezaugala kuchisogo ya
panzia. 13 Kezaguma ubani muna umoto uwo
haulongozi ha Mndewa Mulungu, yosi da ubani
uwo dizaigubika ngubiko ya kuilumba, ivo
hezadanganika. 14 Kezasola damu ya ng'ombe ija
na kutopola na chidole chake na kuimiza ubanzi
wa ulawilo wa zuwa wa ngubiko ya kuilumba,
maabaho kezaimiza haulongozi ha sanduku da
lagano miyanza saba.

15 “Maabaho kezadichinja diya bebelu da luti da
nhambiko ya uhasanyi kwa wanhu wose. Keza-
gala damu ya luti iyo hanhu helile ng'hani, na
kwa damu iyo kezatenda viyaviya fana viyait-
endile damu ya ng'ombe. Kezaimiza mchanyha
ya ngubiko ya kuilumba na kuulongozi kwake.
16 Ivo kezatenda kuilumba kwa ichimu cha hanhu
helile ng'hani, kwa ichimu cha mbuli zambule
mwiko ziwatendile Waisilaili na kwa ichimu cha
uhasanyi wawo wose. Iviya kezatenda ivo kwa
ichimu cha hema da Mulungu dili hagati ya
wanhu wawo wambule mwiko. 17 Haluni viy-
otenda kuilumba kwa ichimu chake mwenyewo
na wanhu wa muna ikaye yake na Waisilaili wose,
mgati muna dihema da Mulungu sekeyakale
munhu yoyose mbaka vondayakomeleze na ku-
lawa kunze. 18 Maabaho kezalawa na kuhita kuna

ulupango lwili haulongozi ha Mndewa Mulungu
na kutenda kuilumba. Kezasola damu chidogo ya
ng'ombe ija na luti na kuihaka muna yamahembe
yose ya lupango. 19 Kezaimiza damu iyo haulon-
gozi wa lupango kwa chidole chake miyanza saba,
na ivo kulusafya kwambula mwiko kulawile kwa
Waisilaili na kulutenda lwele.

20 "Haluni vondayakomeleze kuhatendela
kuilumba hanhu helile ng'hani na hema da
Mulungu na lupango, kezalondeka yagale luti
yeli mgima kwa ichimu cha Azazeli. 21 Haluni
kezakwika makono yake mchanyha ya ditwi
da bebelu da luti iyo yeli mgima na kulonga
kwa mulomo wake uhasanyi wose wa Waisilaili
na ubananzi wawo wose na wihi wawo wose,
muladi kuyeka yayo yose muna iditwi da bebelu
da luti. Maabaho kezamuleka luti iyo yahite
kuchuwala, kezagaligwa uko na munhu yoyose
yondayailave mwenyewo. 22 Kezamuleka luti iyo
yahite kuchuwala, ihawa kasola ubananzi wawo
wose.

23 "Maabaho Haluni kezakwingila muna
dihema da Mulungu na kezahambula mawalo
ya chitani yoyayawale viyengile hanhu helile
ng'hani na kuyaleka umo. 24 Kezakoga umo
mgati hana ihanhu helile na kuyawala viwalo
vake. Kezalawa na kuilavila nhambiko yake ya
kutimbula, na nhambiko ya kutimbula ya wanhu
wose, muladi kutenda kuilumba kwa ichimu
chake mwenyewo na wanhu wose. 25 Mavuta ya
nhambiko ya uhasanyi kezayatimbula mchanyha
ya lupango. 26 Munhu yoyamgalile luti kwa
Azazeli kolondeka yafuwe viwalo vake na koga

muladi yadahe kwingila muna dilago. 27 Ng'ombe
na luti wowalavigwe nhambiko ya uhasanyi, waja
damu yawo igaligwa hanhu helile ng'hani, muladi
kutenda kuilumba, wezagaligwa kunze ya lago
na kutimbuligwa. Mbende zawo na nyama zawo
na mavi yawo vose vizatimbuligwa. 28 Munhu
yondayawatimbule kezafuwa viwalo vake na
koga, muladi yadahe kwingila muna dilago.

29 “Lagilizo dino molondeka mudizindilile siku
zose. Siku ya longo ya mwezi wesaba, mw-
eye na nyambenyambe wowokala kumwenu,
siku iyo molondeka mufunge na muleke ku-
sang'hana usang'hano. 30 Kwaviya muna isiku
iyo kuilumba kwizatendigwa kwa ichimu chenu
muladi kumsafyani, na mweye mwizasafyigwa
uhasanyi wenu wose haulongozi ha Mndewa
Mulungu. 31 Siku iyo ni siku ya mhumulo na
mweye mwizaleka kuja. Lagilizo ijo dinane
siku zose. 32 Mkulu wa nhambiko yoyahakigwe
mavuta na kwikigwa kwa sang'hano yelile ya-
sole hanhu ha tati yake, iyo kezatenda kuilumba
kuno kayawala mawalo yelile ya chitani 33 na
kezatenda kuilumba kwa ichimu cha hanhu helile
ng'hani na kwa ichimu cha hema da Mulungu
na lupango na wakulu wa nhambiko na Waisi-
laili wose. 34 Dino ni lagilizo da kuzindililigwa
siku zose, molondeka mudizindilile muladi kuwa-
tendela kuilumba Waisilaili mwanza umwe chila
mwaka kwa ichimu cha uhasanyi wawo.” Musa
katenda yose fana viyalagilizigwe na Mndewa
Mulungu.

17

Hanhu ha kulavila nhambiko

1 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
2 “Walongele Haluni na wanage wa chilume na
wanhu wose wa Isilaili, ‘Yano yayo yoyalagilize
Mndewa Mulungu. 3 Munhu yoyose mwa
Waisilaili yahachinja ng'ombe lume hebu
mwanang'hondolo hebu luti mgati ya lago
hebu kunze ya lago, 4 bila kumgala mnyama
iyo hana ihanhu ha kwingilila muna dihema da
Mulungu muladi kumulavila Mndewa Mulungu.
Munhu iyo kokuwa kabananga kwa kwiitila
damu, ketila damu na kezabaguligwa mwa
wanhu wake. 5 Lungilo da lagilizo dino ni
kuwa Waisilaili wolondeka wamgalile Mndewa
Mulungu nhambiko zawo za wanyama ziya
umwaka wakala wazowela kuzichinjila kuna
imigunda. Wezawagala wanyama wawo kwa
mkulu wa nhambiko hana ihanhu ha kwingilila
muna dihema da Mulungu, wezawachinja na
kumulavila Mndewa Mulungu nhambiko za
tindiwalo. 6 Maabaho mkulu wa nhambiko
kezaimiza damu muna ulupango lwa Mndewa
Mulungu lwili hana ihanhu ha kwingilila
muna dihema da Mulungu na kuyatimbula
yaja yamavuta yawe na mnung'ho unogile wa
kumnogeza Mndewa Mulungu. 7 Ivo Waisilaili
wezaleka kutambikila nyang'hiti za milungu
ya uvwizi zilingile fana luti, ziwozisondelela
na kumuleka Mndewa Mulungu fana munhu
yotenda ugoni. Lagilizo dino dikale siku zose kwa
nyelesi zose.’

8 “Walongele kuwa Muisilaili yoyose hebu
nyambenyambe yokala kumwawo, yolava

nhambiko ya kutimbula hebu nhambiko
imwenga, 9 mbali haigala hana ihanhu ha
kwingilila muna dihema da Mulungu muladi
kumulavila Mndewa Mulungu, munhu iyo
kezabaguligwa mwa wanhu wake.

Kulemesigwa kuja damu

10 “One Muisilaili yoyose hebu nyambenyambe
yokala kumwawo koja damu yoyose, nizamulema
munhu iyo na kumbagula na wanhu wake.
11 Mana ugima wa chiumbe wa muna idamu,
nimwing'hani muladi kumtendelani kuilumba
hana ulupango, ni damu yoitenda kuilumba
kwa ichimu cha ugima wenu. 12 Ivo lekamana
niwalongela Waisilaili, ‘Munhu yoyose mkaya
hebu nyambenyambe yokala hamwe na mweye,
kolondeka sekeyaje damu.’

13 “Muisilaili yoyose hebu nyambenyambe
yokala kumwenu yoyosaka mnyama hebu ndege
yodigwa, kolondeka yetile damu hasi na yaisilize
na msanga, 14 kwaviya ugima wa chila chiumbe
wa muna idamu. Lekamana niwalongela
Waisilaili, ‘Sekemuje damu ya chiumbe chochose,
kwaviya ugima wa chiumbe wa muna idamu
yake.’ Yoyose yondayaje damu kezabaguligwa
mwa wanhu wake.

15 “Munhu yoyose yawe mkaya hebu nyam-
benyambe, yoja chochose chifile chenyewo hebu
chikomigwe na mnyama wa kumbago, munhu
iyo kolondeka yafuwe viwalo vake na yoge,
nayo kezakwambula mwiko mbaka ichigulogulo.
Maabaho kezakuwa kasafyigwa. 16 Mbali one

hafuwile viwalo vake na koga, kolondeka yali-
hilizigwe kwa wihi wake.”

18

Kuibandama kuli hakulondeka

1 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
2 “Walongele Waisilaili kuwa niye niiyo Mndewa
Mulungu, Mulungu wenu. 3 Sekemutende
fana viwotenda wanhu wokala muna iisi ya
Misili kuja komukalile, hebu sekemutende
fana viwotenda wanhu wa isi ya Kanaani
konimgalani. Sekemutende fana wawo
viwotenda. 4 Molondeka kwamha malagilizo
yangu na kuzindililà ndagilizi zangu. Niye
ni Mndewa Mulungu, Mulungu wenu. 5 Ivo
yamheni malagilizo na ndagilizi zangu, mana
munhu yotenda ivo kezakuwa mgima. Niye niiyo
Mndewa Mulungu.

6 “Munhu yoyose sekeyambandame ndugu
yake wa habehi. Niye niiyo Mndewa
Mulungu. 7 Sekeumgume chinyala tati yako
kwa kumbandama mami yako yakweleke.
Sekeumgume chinyala kwaviya iyo ni mami
yako. 8 Sekeumgume chinyala tati yako kwa
kumbandama muke wake. 9 Sekeumbandame
lumbu jako, mndele wa tati yako hebu mndele
wa mami yako, yawe lumbu yelekigwe muna
ikaye yenu hebu kumwenga. 10 Sekeumbandame
mzukulu wako, mwana wa mwanago hebu
wa mndele wako, uko ni kuiguma chinyala.
11 Sekeumbandame mndele yelekwe na mami
yako wa kuvikila, kwaviya iyo ni lumbu jako
iviya. 12 Sekeumbandame mami yako sangazi,

lumbu wa tati yako, kwaviya iyo ni ndugu wa
tati yako. 13 Sekeumbandame mwali wa mami
yako, kwaviya iyo ni ndugu wa mami yako.
14 Sekeumgume chinyala sekulu wa tati yako
kwa kumbandama muke wake, kwaviya iyo ni
mami yako mkulu. 15 Sekeumbandame muke wa
mwanago, kwaviya iyo ni mkoi wako wa chike.
16 Sekeumbandame muke wa sekulu wako hebu
mdodo wako, uko ni kumguma chinyala sekulu
wako hebu mdodo wako. 17 One uhambandama
muke, uteganye muladi sekeumbandame mndele
wake, hebu wazukulu zake. Wawo ni ndugu wa
habehi, mbuli izo ni za chilozo. 18 Sekeumsole
mwali wa muke wako kuno muke wako yang'hali
mgima. Iyo izawatenda wagombe.

19 “Sekeumbandame muke yahawa muna
zisiku zake. 20 Sekeumbandame muke wa miyago
buleivo kwizaitenda mwenyewo wambule
mwiko.

21 “Sekeumulave mwanago yoyose kuwa nham-
biko kwa mulungu Moleki, kwaviya uhatenda ivo
kodiliga zina jangu, niye Mulungu wako. Niye
niiyo Mndewa Mulungu, Mulungu wako.

22 “Sekeumbandame mulume miyago fana
muke. Mbuli iyo yotibusa. 23 Sekeumbandame
mnyama muladi sekewambule mwiko, mulume
yoyose hebu muke yoyose sekeyatende ivo, mana
kutenda ivo ni chilozo.

24 “Sekeuitende wambule mwiko kwa kutenda
mbuli izo, mana kwa mbuli izo nowawinga
wanhu wa zisi zili habehi na mweye, kwaviya
wawo wotenda ivo na kuitenda wambule mwiko.
25 Isi yawo yambula mwiko, niye niitagusa,

nayo iwadeka wanhu wake. 26 Mbali mweye na
nyambenyambe wokala kumwenu, molondeka
mwamhe ndagilizi na malagilizo yangu, na
hebu sekemutende mbuli izo zitibusa. 27 Mbuli
izo zitibusa wazitenda wanhu wakalile kuna
iisi ya Kanaani, nawo waitenda isi yambule
mwiko. 28 Isi izawadekani one muhaitenda
yambule mwiko, fana voiwadekile wanhu wa
zisi zimwenga wowamulongoleleni kukala uko.
29 Munhu yoyose yotenda mbuli yoyose mwa
mbuli zino zitibusa, kolondeka yabaguligwe mwa
wanhu wake. 30 Ivo yamheni chigangamavu
yose yonimulagilizeni, sekemutende chihendo
chochose cha kutibusa chochitendigwe na
waja wamulongoleleni kukala muna iisi ija.
Sekemwambule mwiko kwa mbuli izo. Niye
niiyo Mndewa Mulungu, Mulungu wenu."

19

Malagilizo kusonhela kutenda mbuli zinogile

1 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
2 "Walongele Waisilaili wose, 'Muwe welile
kwaviya niye Mndewa Mulungu, Mulungu wenu,
nyela. 3 Chila munhu vimwili yawahulike tati
yake na mami yake, na molondeka muizindilile
siku yangu ya mhumulo. Niye niiyo Mndewa
Mulungu, Mulungu wenu.

4 " 'Sekemutambikile nyang'hiti na sekemuitendele milungu ya zuma na kuitambikila. Niye niiyo Mndewa Mulungu, Mulungu wenu.

5 “ ‘Vomumulavila nhambiko ya tindiwalo Mn-
dewa Mulungu, mumulavile fana voilondeka mu-
ladi mupate kutogoligwa. 6 Nyama iyo yolon-
deka idigwe muna isiku iyachinjigwe mnyama
iyo hebu igolo yake. Nyama yoyose yondaisigale
mbaka siku yetatu yolondeka isomigwe na moto,
7 kwaviya yambula mwiko, na one munhu yoyose
yahaja nyama iyo, nhambiko iyo sizaitogola bule.
8 Munhu yoyose yoja nhambiko iyo kolondeka
yatagusigwe kwa ubananzi wake, kwaviya kachi-
tenda chinhu chelile cha Mndewa Mulungu cham-
bule mwiko. Munhu iyo kezabaguligwa mwa
wanhu wake.
9 “ ‘Vondamugobole vinhu vimuhandile muna
imigunda yenu, sekemugobole ng'hani mbaka
muna zimhaka za migunda, hebu sekemusalale.
10 Sekemusalale migunda yenu ya mizabibu hebu
sekemudondole zabibu zilagale, muwalekele
nyambenyambe na ngayengaye. Niye niiyo
Mndewa Mulungu, Mulungu wenu.
11 “ ‘Sekemubawe hebu sekemuivwizile, hebu
sekemuilongele uvwizi. 12 Sekemuilahe uvwizi
kwa zina jangu, na ivo kudiliga zina da Mu-
lungu wenu. Niye niiyo Mndewa Mulungu, Mu-
lungu wenu. 13 Sekemumbamanye munhu yoyose
hebu kumbawila. Yombe da munhu yekigwe ku-
sang'hana kwa kulihigwa, sekedikale kumwenu
misi na chilo. 14 Sekemumduwile msuwamagutwi
hebu sekemumwikile ng'walo munhu chipofu,
mbali mumdumbe Mulungu wenu. Niye niiyo
Mndewa Mulungu, Mulungu wenu.
15 “ ‘Muhumize voilondeka, sekeumpendelee
ngayengaye hebu kumdumba tajili. Mbali

molondeka muwataguse wayenu voilondeka.
16 Sekemufose kuno na kuno kuwalongeleza
mbuli za uvwizi wanhu wenu, hebu
sekemuwatende wayenu wadanganike kwa
mbuli zenu. Niye niiyo Mndewa Mulungu,
Mulungu wenu.

17 “ ‘Sekemuwehile ndugu zenu muna imizoyo
yenu, mbali molondeka muwazume wakaya
wayenu muladi sekemutende ubananzi kwa
ichimu chawo. 18 Sekemuwalihizile hebu
kuwehila wayenu, mbali muwalonde wakaya
wayenu fana vomuilonda wenyewo. Niye niiyo
Mndewa Mulungu.

19 “ ‘Zindilileni malagilizo yangu, sekemuleke
wanyama wenu walele na wanyama wa modeli
imwenga. Muna imigunda yenu sekemuhande
mbeyu za modeli mbili. Sekemuyawale mawalo
yasonigwe kwa modeli mbili za chitambala.

20 “ ‘Mulume yahambandama mwanamke yeli
mtumwa wa chike yoyauzigwe na mulume
imwenga, mbali yang'hali hanakomboligwa
hebu hanatendigwa yailegehe, wolondeka
watagusigwe, mbali sekewakomigwe kwaviya
mwanamke iyo yang'hali hanailegeha. 21 Mulume
iyo kezagala nhambiko yake ya ubananzi
haulongozi ha hanhu ha kwingilila muna
dihema da Mulungu. Nhambiko iyo ni bebelu
da ng'hondolo kunilavila niye Mndewa Mulungu.
22 Mkulu wa nhambiko kezamtendela kuilumba
kwa ng'hondolo iyo haulongozi ha Mndewa
Mulungu kwa ichimu cha uhasanyi uyatendile,
nayo kezalekelelwa uhasanyi wake.

23 “ ‘Vondamufike kuna iisi ya Kanaani na kuhanda modeli zose za mibiki ya matunda, matunda yayo hamwizayaja bule. Mwizaleme-
sigwa kuyaja kwa miyaka mitatu. 24 Muna umwaka wekane matunda yake yose yezakuwa yela, yezalavigwa kuwa nhosa ya kumwing'ha nhogolwa Mndewa Mulungu. 25 Mbali matunda
ya kusongela mwaka wetano modaha kuja. One muhatenda yano yose, mibiki yenu izakwima matunda mengi. Niye niiyo Mndewa Mulungu, Mulungu wenu.
26 “ ‘Sekemuje nyama yoyose ili na damu. Sekemulole bawo na sekemutende uhawi.
27 Sekemusenye nyele zili mumgwazo wa matwi yenu hebu sekemuwegule ndevu zenu.
28 “ ‘Sekemuichanje sale yoyose muna zing'huli zenu kwa ichimu cha wadanganike, hebu sekemwandike chilaguso muna zing'huli zenu. Niye niiyo Mndewa Mulungu.
29 “ ‘Sekeumtende mwanago wa chike yambule mwiko kwa kumtenda malaya, muladi isi yose sekeimeme umalaya na wihi.
30 “ ‘Zindilileni Siku zangu za Mhumulo na muhahishimu hanhu hangu helile. Niye niiyo Mndewa Mulungu.
31 “ ‘Sekemuhite kwa wanhu wolonga na mizimu hebu wahawi, muladi kuwapula wamulagulileni na kuitenda mwambule mwiko. Niye niiyo Mndewa Mulungu, Mulungu wenu.
32 “ ‘Muhawa haulongozi ha mulala molondeka mwime muladi kumwing'ha hishima yake. Mumdumbe Mulungu wenu. Niye niiyo Mndewa Mulungu.

[33] “ ‘One nyambenyambe yahakala muna iisi
yenu, sekemumtendele vihile. [34] Nyambenyambe
iyo yokala muna iisi yenu molondeka mukale
nayo vinogile fana mkaya miyenu. Mumulonde
fana vomuilonda wenyewe, mana na mweye
iviya mukala nyambenyambe muna iisi ya Misili.
Niye niiyo Mndewa Mulungu, Mulungu wenu.
[35] “ ‘Sekemumvwizile munhu yoyose kwa ku-
sang'hanila ningo za uvwizi, za utali hebu nzamo
hebu lumemo. [36] Molondeka musang'hanile
ningo za vibaba na mhishi za kweli. Niye niiyo
Mndewa Mulungu, Mulungu wenu, yonimulav-
ileni muna iisi ya Misili. [37] Zindilileni na kutenda
malagilizo yangu na ndagilizi zangu zose. Niye
niiyo Mndewa Mulungu.’ ”

20

Nhaguso kwa ichimu cha wihi

[1] Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
[2] “Walongele Waisilaili, ‘Muisilaili yoyose hebu
nyambenyambe yoyose yokala kumwenu
yahamulava nhambiko mwanage yoyose kwa
mulungu Moleki, kolondeka yakomwigwe.
Wanhu wose wezamtowa na mabwe.
[3] Nizamulola munhu iyo na kumbagula mwa
wanhu wake, kwaviya kamulava nhambiko
mwanage kwa mulungu Moleki, na ivo kuhatenda
hanhu hangu helile hambule mwiko na kudiliga
zina jangu jelile. [4] Mbali one wanhu wa hanhu
baho wahamuwona viyomulava mwanage kwa
Moleki na hawamkoma, [5] niye mwenyewo
nizamuhindukila munhu iyo na kumtagusa yeye

na lukolo lwake lose. Nizawabagula mwa wanhu wawo, yeye mwenyewo na wanhu wa muna ikaye yake walinga fana wagoni kwa kumtambikila mulungu Moleki.

6 " 'One munhu yoyose yahahita kwa wanhu wolonga na mizimu na wahawi, nizamulema munhu iyo na kumbagula mwa wanhu wake.
7 Ivo muyelize wenyewo na muwe welile kwaviya niye ni Mndewa Mulungu, Mulungu
wenu. 8 Zindilileni na kuyatenda malagilizo yangu, kwaviya niye niiyo Mndewa Mulungu yonimtendani welile.

9 " 'Mndewa Mulungu kalagiliza kuwa munhu yoyose yomduwila tati yake hebu mami yake, koitendela mwenyewo yawe na ubananzi, kolondeka yakomigwe.

10 " 'One mulume yahambandama muke wa miyage, kweli wose waidi wolondeka
wakomigwe. 11 One mulume yoyose yahambandama muke wa tati yake, kamguma chinyala tati yake. Kweli wose waidi wolondeka wakomigwe. Woitendela wenyewo wawe na
ubananzi. 12 Mulume yoyose yahambandama muke wa mwanage, kweli wose waidi wolondeka wakomigwe, watenda mbuli ya chilozo,
woitendela wenyewo wawe na ubananzi. 13 One mulume yahambandama mulume miyage fana viyombandama muke, wotenda mbuli itibusa, kweli wose waidi wolondeka wakomigwe.
Woitendela wenyewo wawe na ubananzi. 14 One mulume yahamsola muke hamwe na mami yake, wose watatu wezasomigwa moto, muladi

sekekuwe na chilozo hagati yenu. 15 One mulume
yahambandama mnyama, kweli mulume iyo
na mnyama iyo wolondeka wakomigwe. 16 One
muke yahambandama mnyama, muke iyo na
mnyama iyo wolondeka wakomigwe. Woitendela
wenyewo wawe na ubananzi.

17 “ ‘One mulume yahamsola lumbu jake,
mwana wa chike wa tati yake hebu wa mami
yake, na mwana iyo katogola kusoligwa na
lumbu jake na kumbandama, mbuli iyo ya
chinyala, waidi wawo wolondeka wabaguligwe
mwa wanhu wawo haulongozi ha wanhu,
kwaviya watenda mbuli ya chinyala. Mulume
iyo kezatagusigwa kwa uhasanyi wake. 18 One
mulume yahambandama muke yeli muna zisiku
zake, wose waidi wolondeka wabaguligwe mwa
wanhu wawo. Mulume iyo kambandama muke
yambule mwiko yeli na damu, na muke iyo
kabandamigwa na mulume kuno kana damu.

19 “ ‘Sekeumbandame mwali wa mami yako
hebu mwali wa tati yako, kwa kutenda ivo
kwizawaguma chinyala ndugu zako wa habehi,
wose wolondeka kugaya kwa ichimu cha ugoni.
20 One mulume yahambandama muke wa
mtumba wake, kamguma chinyala mtumba
wake, mulume iyo na muke iyo wezatagusigwa
kwa uhasanyi uwatendile na wezadanganika
bila kupata wana. 21 One mulume yahamsola
muke wa sekulu wake hebu mdodo wake,
mulume iyo katenda chinhu chambule mwiko
na kumguma chinyala sekulu wake hebu mdodo
wake. Wezadanganika bila kupata wana.

22 “ ‘Zindilileni malagilizo yangu yose na ndag-
ilizi zangu zose, buleivo mwizadekigwa na isi
yonimgalani. 23 Sekemusondelele vihendo va
wanhu wokala uko, nowawinga wanhu hau-
longozi wenu. Kwaviya watenda mbuli zino
zose, niwehila ng'hani. 24 Mbali nimulonge-
lani, “Mwizahazi isi yawo, nizamwing'hani fana
uhazi, isi ili na ulongo unogile.” Niye Mn-
dewa Mulungu, Mulungu wenu, yonimbaguleni
na wanhu wa zisi zimwenga. 25 Ivo seke-
muhanganye mnyama yambule mwiko na ham-
bule mwiko, ndege yambule mwiko na hambule
mwiko. Sekemwambule mwiko kwa kudalisa
mnyama hebu ndege hebu chinhu chochose cho-
chitambala muna iisi chochilemigwe kuwa cham-
bula mwiko. 26 Mwizakuwa welile kumwangu,
mana niye Mndewa Mulungu nyela na nimbagu-
lani na wanhu wa zisi zimwenga, muladi muwe
wangu.
27 “ ‘Mulume hebu muke yoyose yolonga na miz-
imu hebu muhawi, kolondeka yakomigwe kwa
kutowigwa na mabwe. Wose wana ubananzi
wouwalonda wakomigwe.’ ”

21

Ugima wa ukulu wa nhambiko

1 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
“Walongele welesi wa Haluni weli wakulu
wa nhambiko, ‘Munhu yoyose kumwenu
sekeyambule mwiko kwa kumdalisa munhu
yadanganike muna ulukolo lwake, 2 mbali ndugu
yake wa habehi fana viya tati yake hebu mami
yake hebu mwanage hebu mndele wake hebu

sekulu wake, 3 hebu mwali wake wa habehi yeli
yang'ali hanasoligwa yokala muna ikaye yake,
kwa muke iyo kezaitenda mwenyewo yambule
mwiko. 4 Sekeyaitende mwenyewo yambule
mwiko kwa kuwadalisa ndugu wa kuuzengele
wake, kwa kutenda ivo koitenda mwenyewo
yambule mwiko.

5 " 'Wakulu wa nhambiko sekewawegule nyele
za mumgwazo wa matwi yawo hebu ndevu zawo
hebu sekewachanje sale muna zing'huli zawo ku-
lagusa kuwa wolila. 6 Wolondeka wawe welile
kwa Mulungu wawo hebu sekewadilige zina da
Mulungu wawo. Kwaviya wawo wolava kwa
Mndewa Mulungu nhambiko kwa moto, yani
ndiya ya Mulungu wawo. Ivo wolondeka wawe
welile. 7 Wakulu wa nhambiko wolondeka seke-
wasole mwanamke malaya hebu muke yasigwe.
Kwaviya wakulu wa nhambiko watendigwa kuwa
welile kwa Mulungu. 8 Kwizammanya mkulu
wa nhambiko kuwa kela, mana yeye iyo yolava
nhosa ya gate da Mulungu wako. Kezakuwa kela
kumwako, kwaviya niye Mndewa Mulungu ni-
iyo yonimtendani mwele. 9 Mndele wa mkulu
wa nhambiko yoyose yahaibananga kwa kutenda
umalaya, komguma chinyala tati yake, keza-
somigwa moto.

10 " 'Mkulu wa nhambiko digogogo kahakigwa
mavuta muna iditwi jake kumtenda kuwa
wa chiidumwe muladi yavale viwalo velile,
nyele zake sekeyazileke chakachaka na hebu
sekeyadege viwalo vake kulagusa kuwa
kana ndilo. 11 Sekeyamkwenhukile munhu
yadanganike muladi sekeyambule mwiko,

hata one ihawa yadanganike ni tati yake hebu
mami yake. 12 Kwaviya katendigwa kuwa
wa chiidumwe kwa kuhakigwa mavuta ya
Mulungu muna iditwi, sekeyasegele hanhu
helile na kuhatenda hambule mwiko. Niye niiyo
Mndewa Mulungu. 13 Kolondeka yasole mhambe.
14 Halondeka kusola muke mgane hebu muke
yasigwe hebu muke yambule mwiko kwa ugoni
hebu malaya, mbali kolondeka yasole mhambe
kulawa muna iwanhu wake mwenyewo, 15 ivo
sekeyawatende wanage mwenyewo wambule
mwiko hagati ya wanhu wake. Niye niiyo
Mndewa Mulungu, Mulungu wenu yonimtendile
yele.' ”

16 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
17 “Mulongele Haluni, ‘Munhu yoyose muna
uwelesi wako yeli na chilema sekeyakwenhuke
kumgalila nhosa ya ndiya Mulungu wake.
18 Munhu yoyose yeli na chilema, chipofu
hebu mbetembete hebu yeli na chihanga
chibanangike hebu yeli na chiungo chongezeke
muna ulukuli, 19 hebu munhu yoyose yafile
umkono hebu umgulu 20 hebu munhu yoyose
mwene muti hebu munhu mguhi ng'hani, hebu
munhu halola goya hebu munhu yeli na uhele
hebu yoyalumile zimbwegele. 21 Mwelekwa
yoyose yeli na chilema wa mkulu wa nhambiko
Haluni, sekeyakwenhuke kunilavila Mndewa
Mulungu nhambiko kwa moto. Kwaviya kana
chilema, sekeyakwenhuke kulava ndiya ya
Mulungu wake. 22 Munhu iyo kodaha kuja
ndiya ya Mulungu wake, muna indiya iyo yelile

ng'hani na muna indiya iyo yelile. 23 Mbali
sekeyakwenhukile dipanzia hebu ulupango,
kwaviya kana chilema, sekeyahatende hanhu
helile hambule mwiko, kwaviya niye Mndewa
Mulungu niiyo yoniwatenda wele.' ”

24 Ivo Musa kawalongela Haluni na wanage na
Waisilaili wose mbuli izo zose.

22

Malagilizo kusonhela ndiya ya wakulu wa nhambiko

1 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
2 “Walongele Haluni na wanage wa chilume,
‘Wakulu wa nhambiko wolondeka wazihishimu
nhambiko zelile ziya Waisilaili zowazikile kuwa
za chiidumwe kwa ichimu changu, muladi
sekewadilige zina jangu. Niye niiyo Mndewa
Mulungu. 3 One munhu yoyose wa welesi
wenu yahavikwenhukila vinhu viya Waisilaili
vowavikile kuwa va chiidumwe kwa ichimu
changu kuno kambula mwiko, munhu iyo
nizamulema sekeyawe haulongozi wangu. Niye
niiyo Mndewa Mulungu.

4 “ ‘Munhu yoyose muna uwelesi wa Haluni yeli
na utamu wa mbende hebu yolawigwa na ufila,
sekeyaje chinhu chochose muna ivinhu velile
mbaka yasafyigwe. Iviya munhu yoyose yon-
dayadalise chinhu chambule mwiko kwa ichimu
cha wadanganike, hebu munhu yolawigwa na
shahawa, 5 hebu yahadalisa chilumbe chochose
chochitambala chochimtenda munhu yambule
mwiko, hebu yahamdalisa munhu yodaha kum-
tenda yambule mwiko kwa vovose, 6 munhu iyo

kezakwambula mwiko mbaka ichigulogulo na
halondeka kuja ndiya yelile mbaka vondayoge.
7 Zuwa vondadihonge kezakuwa kela. Maabaho
kezadaha kuja ndiya yelile kwaviya iyo niiyo
ndiya yake. 8 Mkulu wa nhambiko sekeyaje
nyama ya mnyama yoyose yafile mwenyewo
hebu yoyakomigwe na mnyama wa kumbago,
muladi sekeyambule mwiko. Niye niiyo Mndewa
Mulungu.

9 " 'Wakulu wa nhambiko wose wolondeka
wazindilile malagilizo yangu, muladi
sekewatende uhasanyi na kukomigwa kwa
kuzeha malagilizo. Niye niiyo Mndewa Mulungu
yoniwatenda wele.

10 " 'Munhu yoyose yeli siyo wa lukolo lwa
mkulu wa nhambiko halondeka kuja ndiya yelile,
nyambenyambe wa mkulu wa nhambiko yokala
kumwake, hebu msang'hani wa kulihigwa,
sekeyaje chinhu chelile. 11 Mbali one mkulu wa
nhambiko yahamgula mtumwa, hebu mtumwa
yahelekigwa muna ikaye yake, mtumwa iyo
kodaha kuja ndiya ya mkulu wa nhambiko. 12 One
mndele wa mkulu wa nhambiko yahasoligwa na
munhu yeli siyo mkulu wa nhambiko, halondeka
kuja nhambiko yoyose yelile. 13 Mbali one mndele
wa mkulu wa nhambiko yahawa mgane hebu
keng'higwa chibuwa cha nyasa na kabule mwana,
nayo kabwela ukaye kwa tati yake na kukala nayo
fana viyakalile mbwanga, kodaha kuja ndiya ya
tati yake. Mbali wanhu wa lukolo lwa mkulu
wa nhambiko muhala niiwawo wolondeka kuja
ndiya iyo.

14 " 'One munhu yoyose yahaja ndiya yelile

bila kuvimanya, baho kezamwing'ha mkulu
wa nhambiko na kumongeza hanhu ha tano
muna ivinhu ivo. 15 Wakulu wa nhambiko
sekewavitende vinhu velile va Waisilaili
vambule mwiko, viya viwomulavila Mndewa
Mulungu 16 mbaka kuwatenda watende ubananzi
wouwatenda watagusigwe kwa kuja ndiya zawo
zelile. Niye niiyo Mndewa Mulungu yonivisafya
vinhu ivo.' ”

17 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
18 “Walongele Haluni na wanage wa chilume
na Waisilaili wose, 'Muisilaili yoyose hebu
nyambenyambe yokala muna iisi ya Isilaili
yahalava nhambiko ya kutimbula kwa ichimu
cha chilaho hebu nhambiko ya kulonda
mwenyewo kwa Mndewa Mulungu, 19 muladi
yatogoligwe, kezalava ng'ombe lume dilibule
chilema hebu bebelu da ng'hondolo dilibule
chilema, hebu bebelu da luti dilibule chilema.
20 Hailondeka kulava chinhu chochose chili
na chilema kwaviya hachizatogoligwa kwa
ichimu chenu. 21 Munhu yoyose yahamulavila
Mndewa Mulungu nhambiko ya tindiwalo
muladi kufikiza chiyailahile hebu nhambiko ya
kulonda mwenyewo kulawa muna dibumbila
da wanyama wake, muladi yatogoligwe
kolondeka yalave mnyama yanogile yelibule
chilema. 22 Sekemumulavile Mndewa Mulungu
mnyama yoyose yatulike yameso na chilema na
yoyabeneke hanhu hohose na yolawa ufila na
yeli na uhele hebu chilonda, sekemuwalave kwa
Mndewa Mulungu kuwa nhambiko kwa moto
hachanyha ya lupango. 23 Ng'ombe lume hebu

mwanang'hondolo yeli na chiungo chitali hebu
chiguhi ng'hani kodaha kumulava nhambiko
ya kulonda mwenyewo, mbali iyo sekeumulave
kuwa nhambiko ya chilaho. 24 Mnyama yoyose
yalumile zimbwegele hebu yahondigwe hebu
yatuligwe hebu yakanhigwe, sekemumulavile
Mndewa Mulungu. Sekemutende chinhu
chilingile ivo muna iisi yenu.
25 " 'Sekemuhokele wanyama kulawa kwa
manyambenyambe na kunilavila niye Mulungu
wenu. Wanyama wawo wana chilema kwaviya
wakanhigwa na hawatogoligwa kwa ichimu
chenu.' "
26 Mndewa Mulungu kamulongela
Musa, 27 "One dang'ang'a da ng'ombe
hebu mwanang'hondolo hebu mwanaluti
yahavumbuka kezakala na mami yake siku
saba. Kwandusila siku yenane na kugendelela,
kezakuwa kofaya kulavigwa nhambiko kwa
Mndewa Mulungu kwa moto. 28 Sekemuchinje
ng'ombe hebu ng'hondolo hamwe na mwanage
siku dimwe. 29 One muhamchinjila Mndewa
Mulungu nhambiko ya hewela, mwizaichinja
muladi mutogoligwe. 30 Mnyama iyo kolondeka
yadigwe siku iyo iyo, sekemumsigaze mbaka
igolo. Niye niiyo Mndewa Mulungu.
31 "Zindilileni malagilizo yangu na muyatende.
Niye niiyo Mndewa Mulungu. 32 Sekemudilige
zina jangu jelile, kwaviya yolondeka dimanyike
kuwa jelile na Waisilaili. Niye niiyo Mndewa Mu-
lungu yonimtendani mwele, 33 na yonimulavileni
isi ya Misili muladi niwe Mulungu wenu. Niye
niiyo Mndewa Mulungu."

23

Malagilizo ya madugila ya dini

1 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
2 “Walongele Waisilaili, ‘Yano ni madugila ya
Mndewa Mulungu yondamuyagong'onde kuwa
mting'hano wa kutosa kwa Mulungu, yano ni
madugila yangu. 3 Kuna siku sita za kusang'hana
sang'hano zenu, mbali siku yesaba ni Siku ya
Mhumulo, siku ya mting'hano wa kutosa kwa
Mulungu. Sekemusang'hane sang'hano yoyose
muna isiku iyo, ni Siku ya Mhumulo ya Mndewa
Mulungu hanhu hohose homukala. 4 Yano ni
madugila ya Mndewa Mulungu, yondamuwe
na mting'hano wa kutosa kwa Mulungu,
mwizayagong'onda kwa lusita lwikigwe.

Dugila da Pasaka
(Peta 28:16-25)

5 “ ‘Dugila da Pasaka da Mndewa Mulungu
dokwandusa ichigulogulo nguku zikwingila, siku
ya longo na nne ya mwezi mosi. 6 Muna isiku
ya longo na tano ya mwezi uwo, Dugila da Mn-
dewa Mulungu da Magate Hayanagumigwa Lusu
dokwandusa. Kwa siku saba molondeka muje
magate hayagumigwe lusu. 7 Muna isiku ya
mwanduso mwizakuwa na mting'hano wa kutosa
kwa Mulungu, sekemusang'hane sang'hano ya
chila siku. 8 Kwa siku saba mwizamulavila Mn-
dewa Mulungu nhambiko kwa moto. Muna isiku
yesaba mwizatenda mting'hano wa kutosa kwa
Mulungu, sekemusang'hane sang'hano ya chila
siku.’ ”

Dugila da Vinhu va Mwanduso Kugobola

9 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
10 “Walongele Waisilaili, ‘Vondamwingile muna
iisi yondanimwing'heni na kugobola vinhu
vihandigwe umo, mwizamgalila mkulu wa
nhambiko mganda wa mwanduso kugobola.
11 Mkulu wa nhambiko kezavinula uchanyha
kuwa chilaguso cha kulava haulongozi ha
Mndewa Mulungu muladi mutogoligwe,
mkulu wa nhambiko kezailava ihafosa Siku ya
Mhumulo. 12 Siku iyo vondauvinule uchanyha
kuwa chilaguso cha kulava mganda haulongozi
wangu, niye Mndewa Mulungu, kwizalava
nhambiko ya kutimbula ya mwanang'hondolo
mulume wa mwaka umwe yelibule chilema,
13 hamwe na nhosa ya mhule ya chilo mbili
za usage unogile uhanganyigwe na mavuta,
zondamunilavile niye Mndewa Mulungu kwa
moto. Mnung'ho wake wizaninogeza, hamwe na
nhosa yake ya ching'waji lita imwe ya divai.
14 Sekemuje gate, hebu lukuso, hebu uhishi,
mbaka siku iyo, vondamukomeleze kulava nhosa
ya Mulungu wenu. Ndagilizi zino zizindililigwe
siku zose muna zinyelesi zenu hanhu hohose
homukala.

Dugila da Majuma
(Peta 28:26-31; Kumbukumbu 16:9-12)

15 “ ‘Mwizapeta majuma saba kwandusila siku
isondelela Siku ya Mhumulo, siku ija yomu-
galile nhambiko ya kwinula uchanyha kwa chi-
laguso. 16 Siku ya malongo matano, siku ison-
delela ni Siku ya Mhumulo ya saba, mwizanilav-
ila niye Mndewa Mulungu nhosa imwenga ya

mhule ya vinhu va mwanduso kugobola. 17 Chila
kaye wezagala magate maidi ya nhambiko ya
kwinula uchanyha kwa chilaguso haulongozi
hangu niye Mndewa Mulungu. Gate dolon-
deka diumbigwe kwa chilo mbili za usage un-
ogile ugumigwe lusu. Gate ijo mwizanilavila
niye Mndewa Mulungu diwe nhosa ya vinhu
va mwanduso kugobola. 18 Iviya mwizalava
wanang'hondolo walume saba wa mwaka umwe,
welibule chilema, dang'ang'a lume da ng'ombe,
mabebelu ya ng'hondolo maidi. Wanyama wawo
wezakuwa nhambiko ya kutimbula, hamwe na
nhosa za mhule na nhosa za ving'waji zizalav-
igwa kwa moto. Minung'ho inogile ya nham-
biko izo izaninogeza niye Mndewa Mulungu.
19 Iviya mwizalava bebelu da luti kuwa nham-
biko ya uhasanyi na wanang'hondolo walume
waidi wa mwaka umwe kuwa nhambiko ya tindi-
walo. 20 Maabaho mkulu wa nhambiko kezazin-
ula uchanyha kwa chilaguso haulongozi wangu
Mndewa Mulungu, hamwe na gate da vinhu va
mwanduso kugobola, na wanang'hondolo waja
waidi. Vinhu ivo vela kwa Mndewa Mulungu, ivo
vizakuwa va wakulu wa nhambiko. 21 Siku iyo
mwizagong'onda mting'hano wa kutosa kwa Mu-
lungu. Sekemutende usang'hano wa chila siku.
Lagilizo dino dolondeka dizindililigwe siku zose
muna zinyelesi zenu, hanhu hohose homukala.

22 " 'Muhagobola vinhu venu vimuhandile
muna imigunda yenu, sekemugobole mbaka
muna zimhaka za migunda hebu sekemubwele
kuchisogo kudondoleza visigale. Walekeleni
ngayengaye na nyambenyambe. Niye niiyo

Mndewa Mulungu, Mulungu wenu.’ ”

Dugila da mwaka wa sambi (Peta 29:1-6)

23 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
24 “Walongele Waisilaili, ‘Siku ya mwanduso
ya mwezi wesaba mwizaitenda kuwa siku
ya kuhumula. Siku ya kukumbukigwa
yondaigong'ondigwe kwa dizi da mhalati
kutenda mting'hano wa kutosa kwa Mulungu.
25 Sekemutende sang'hano ya chila siku na
mumulavile Mndewa Mulungu nhambiko kwa
moto.’ ”

Siku ya Kuilumba (Peta 29:7-11)

26 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
27 “Siku ya longo ya mwezi uno wesaba ni Siku
ya Kuilumba. Muna isiku iyo ya mting'hano
wa kutosa kwa Mulungu, mwizafunga na
kumulavila Mndewa Mulungu nhambiko
kwa moto. 28 Muna isiku iyo sekemutende
sang'hano yoyose, kwaviya ni Siku ya Kuilumba,
vondamusegezeligwe uhasanyi wenu haulongozi
ha Mndewa Mulungu, Mulungu wenu.
29 Munhu yoyose yoja chinhu chochose muna
isiku iyo, kezabaguligwa mwa wanhu wake.
30 Munhu yoyose yotenda usang'hano muna
isiku iyo, nizamkoma mwa wanhu wake.
31 Sekemusang'hane usang'hano. Ndagilizi ino
izindililigwe siku zose muna zinyelesi zenu na
hanhu hohose homukala. 32 Siku iyo kumwenu
izakuwa siku ya kuhumula na mwizafunga. Siku
ya Mhumulo yokwandusa ichigulogulo cha siku

ya kenda na yokomelezeka ichigulogulo cha siku
ya longo.”

Dugila da Vibanda
(Peta 29:12-39; Kumbukumbu 16:13-17)

33 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
34 “Walongele Waisilaili, ‘Muna isiku ya longo
na tano ya mwezi wa saba, Dugila da Vibanda da
Mndewa Mulungu dokwandusa. Dizakomelezeka
kwa siku saba. 35 Siku ya mwanduso mwizakuwa
na mting'hano wa kutosa kwa Mulungu,
sekemutende sang'hano ya chila siku. 36 Kwa
siku saba, mwizamulavila nhambiko Mndewa
Mulungu kwa moto. Siku yenane mwizakuwa
na mting'hano wa kutosa kwa Mulungu na
kumulavila Mndewa Mulungu nhambiko
kwa moto. Mting'hano uwo wela, siku iyo
sekemusang'hane sang'hano ya chila siku.
37 “ ‘Yano ni madugila yapangigwe ya
Mndewa Mulungu yondamugong'onde kuwe
na mting'hano wa kutosa kwa Mulungu kwa
kumulavila nhambiko zozilavigwa kwa moto,
nhambiko za kutimbula na nhosa za mhule na
nhosa za ching'waji, chila chinhu muna isiku
yake ipangigwe. 38 Nhambiko izo ni hamwe na
ziya zomunilavila niye Mndewa Mulungu muna
Isiku ya Mhumulo, hamwe na nhambiko zenu
zimuzowele, hamwe na nhambiko za chilaho,
hamwe na nhambiko za kulonda mwenyewo
zomunilavila niye Mndewa Mulungu.
39 “ ‘Muhakomeleza kugobola muna imigunda
yenu, mwizatenda dugila kwa siku saba, kwan-
dusila siku ya longo na tano ya mwezi wa saba.
Siku ya mwanduso izakuwa siku ya kuhumula,

na siku yenane iviya izakuwa ya kuhumula.
40 Muna isiku ya mwanduso mwizasola matunda
ya mibiki inogile na matambi ya mitende na
matambi yeli na mayani mengi na matambi ya
mibiki yoikota mumgwazo ya lwanda. Mwiza-
tenda dugila haulongozi ha Mndewa Mulungu,
Mulungu wenu kwa siku saba. 41 Chila mwaka
mutende dugila dino kwa siku saba kwa Mn-
dewa Mulungu. Ndagilizi ino muizindile siku
zose muna zinyelesi zenu. Mwizaditenda muna
umwezi wa saba. 42 Waisilaili wose wolon-
deka wakale muna ivibanda kwa siku saba,
43 muladi nyelesi zenu wavimanye kuwa vini-
walavile Waisilaili muna iisi ya Misili, niwatenda
wakale muna ivibanda. Niye niiyo Mndewa Mu-
lungu, Mulungu wenu.’ ”

44 Ivo Musa kawalongela Waisilaili madugila
yayo yapangigwe ya Mndewa Mulungu.

24

Vitasa va hanhu helile
(Kulawa 27:20-21)

1 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
2 “Walagilize Waisilaili wakugalile mavuta
yanogile ya mzaituni muladi vitasa vigendelele
kwaka. 3 Haluni kezachika chinala icho cha vitasa
mgati ya hema da Mulungu, kunze ya panzia da
hanhu helile ng'hani muladi vigendelele kwaka
haulongozi ha Mndewa Mulungu kwandusila
ichilo mbaka imitondo. Ndagilizi ino yolondeka
izindililigwe siku zose muna zinyelesi zenu.
4 Haluni kezavika vitasa ivo hana ichinala cha

zahabu inogile haulongozi ha Mndewa Mulungu
na vizagendelela kwaka chila siku.

Magate yolavigwa kwa Mulungu

5 “Soleni chilo malongo maidi na nne za usage
unogile moke magate longo na maidi. 6 Yekeni
yamagate muna imisitali midi uchanyha ya meza
ya zahabu inogile, chila msitali uwe na mag-
ate sita. 7 Chila msitali mwizakwika ubani un-
ogile muladi uilumbe na magate yayo na kuwa
hanhu ha nhambiko ya lukumbuso kwa Mndewa
Mulungu kwa moto. 8 Chila Siku ya Mhumulo
Haluni kezayapanga goya magate haulongozi ha
Mndewa Mulungu, kwa ichimu cha wanhu wa Isi-
laili fana lagano da siku zose. 9 Haluni na wanage
wa chilume wolondeka kuja magate yayo, nawo
wezayadila hanhu helile, kwaviya kumwawo yela
ng'hani muna zinhambiko ziyolaviligwa Mndewa
Mulungu kwa moto. Iyo ni hanhu hawo siku
zose.”

Nhaguso yoilondeka

10 Siku dimwe mbwanga imwe mami yake
Muisilaili na tati yake Mmisili, kahita kuitowa
ng'hondo na Muisilaili imwenga kuna dilago.
11 Mbwanga ija mami yake yatangigwe Shelomisi
mndele wa Dibili wa kabila da Dani, kadiliga na
kudiduwila zina da Mndewa Mulungu. Wanhu
wamgala imbwanga iyo kwa Musa. 12 Wamkaliza
mbaka vondawavimanye chiyolonda Mndewa
Mulungu.

13 Maabaho Mndewa Mulungu kamulongela
Musa, 14 “Mulave kunze ya lago munhu
iyo yaduwile, wanhu wose wowamuhulike

viyoduwila weke makono yawo uchanyha ya
ditwi jake, waleke wanhu wose wamkome
kwa kumtowa na mabwe. 15 Iviya walongele
Waisilaili, ‘Munhu yoyose yomduwila Mulungu
wake kolondeka yatagusigwe kwa uhasanyi
wake. 16 Munhu yoyose mkaya hebu
nyambenyambe yodiliga zina da Mndewa
Mulungu, wanhu wose wezamkoma kwa
kumtowa na mabwe.

17 “ ‘Munhu yoyose yomkoma miyage kolon-
deka yakomigwe. 18 Munhu yoyose yomkoma
mnyama kolondeka yalave mnyama imwenga
muladi kulihila ija yakomigwe, ugima kwa ugima.

19 “ ‘Munhu yoyose yomulumiza miyage
kolondeka yalumizigwe fana viya viyamulumize
miyage. 20 One munhu yahambena miyage
divuha, nayo kolondeka yabenigwe divuha,
ziso kwa ziso, zino kwa zino. Chila munhu
yomulumiza miyage kolondeka yalumizigwe
fana viyamulumize miyage. 21 Munhu yoyose
yomkoma mnyama kolondeka yalave mnyama
imwenga muladi kuliha ija yakomigwe, mbali
munhu yoyose yomkoma munhu miyage,
kolondeka yakomigwe. 22 Mwizakuwa na lagilizo
dimwe kusonhela nyambenyambe na wakaya.
Niye niiyo Mndewa Mulungu, Mulungu wenu.’ ”

23 Musa kawalongela Waisilaili mbuli izo zose.
Wamulava kunze ya lago munhu ija yamduwile
Mndewa Mulungu na wamkoma kwa kumtowa
na mabwe. Waisilaili watenda fana Mndewa Mu-
lungu viyamulagilize Musa.

25

Mwaka wa saba
(Kumbukumbu 15:1-11)

1 Mndewa Mulungu kalonga na Musa
kuna mulima wa Sinai na kamulagiliza,
2 “Walongele Waisilaili, ‘Vondamufike muna
iisi yonimwing'hani, chila mwaka wa saba isi
yolondeka ihumule. Sekeilimigwe kwa ichimu
cha Mndewa Mulungu. 3 Kwa miyaka sita
mwizahanda migunda yenu na mwizadahulila
mizabibu yenu na kwaha matunda yake, 4 mbali
mwaka wa saba ni mwaka wa kuhumuza isi,
mwaka wa kuhumula wa Mndewa Mulungu.
Sekemuhande migunda yenu hebu kudahulila
mizabibu yenu. 5 Chinhu chochose chochikota
chenyewo sekemuchigobole, hebu sekemwahe
zabibu muna imizabibu haidahuliligwe. Uwo
wizakuwa mwaka wa isi kuhumula. 6 Mwaka
uwo wa isi kuhumula, isi izampatilani ndiya,
mweye na watumwa wenu wa chilume na wa
chike, wasang'hani wenu na nyambenyambe
wamwenga wokala kumwenu. 7 Isi izaweng'ha
ndiya wanyama wenu wa kufugigwa na
wanyama wa kumbago wowokala muna
imigunda yenu.

Dugila da Miyaka Malongo Matano

8 “ ‘Mwizapeta miyaka saba miyanza saba,
yose izakuwa miyaka malongo mane na kenda.
9 Maabaho muna isiku ya longo ya umwezi
wa saba, ili Siku ya Kuilumba, mwizamtuma
munhu yatowe mhalati muna iisi yose. 10 Mwaka
wa malongo matano mwizautenda kuwa wa
chiidumwe kwa kugong'onda kuilegeha kwa
watumwa wose muna iisi. Mwaka uwo wizakuwa

wa kubweleza. Chila munhu kumwenu
yoyaguligwe fana mtumwa, kolondeka yabwele
isi yake na iwanhu wake. 11 Kwaviya mwaka uwo
ni mwaka wa kubweleza, sekemuhande mbeyu
hebu kugobola chinhu chochose chochikota
chenyewo, hebu sekemwahe zabibu muna
imizabibu haidahuliligwe. 12 Kwaviya mwaka
uwo ni wa kubweleza, wizakuwa wela kumwenu,
mwizakuja chinhu chochikota chenyewo muna
imigunda.

13 “ ‘Muna umwaka uwo wa kubweleza, chila
munhu kolondeka yabwele isi yake. 14 Uhagula
isi hebu kuchuuza isi kwa miyago, sekeumbunze.
15 Bei ya isi yolondeka iilinge na miyaka mbaka
mwaka wa kubweleza ukwiza. 16 One miyaka
ihawa mingi kwizakongeza bei, na one ihawa
midodo kwizahunguza bei, kwaviya bei yake
izalingigwa fana viya mavuno yake yoyokuchu-
uziya. 17 Sekemuibunze, mbali mumdumbe Mu-
lungu wenu. Niye niiyo Mndewa Mulungu, Mu-
lungu wenu.

18 “ ‘Zindilileni ndagilizi yangu na kutenda
vinilagilize, muladi mugendelele kukala bila
kudumba muna iisi. 19 Isi izakwima matunda
yake na mwizakuwa na vinhu vose vimulonda
kuja, na mwizakala bila kudumba. 20 One
muhalonga, “Chizakuja choni muna umwaka
wesaba one hachihandile hebu kugobola?”
21 Muna umwaka wesita nizaitemela mate isi,
nayo izampatilani ndiya za kuwafaya kwa
miyaka mitatu. 22 One muhahanda migunda
yenu muna umwaka wenane, mwizakuwa
mung'hali moja vinhu vimugobole umwaka.

Mwizagendelela kuja mbaka vondamugobole
mwaka wa kenda.

Wajibu wa kubweleza

23 “ ‘Siku zose isi sekeichuuzigwe, kwaviya isi ni
yangu. Mweye ni nyambenyambe na wafosanzila
muna iisi yangu. 24 One isi yenu ihachuuzigwa,
haki ya mwene kuikombola izamanyika.

25 “ ‘One ndugu yako yahawa ngayengaye
na kuchuuza isi yake, ndugu yake wa habehi
kezaikombola. 26 One munhu iyo yahawa kabule
ndugu wa kuikombola, mbali hamwande kokuwa
tajili na kodaha kuikombola, 27 kezapeta miyaka
kulawa viyachuuze na kuliha hela kulingana
na miyaka isigale kufika mwaka wa kubweleza.
Munhu ija yagulile isi kolondeka yambwelezele.
28 Mbali one hadaha kuikombola, izasigala muna
yamakono ya ija yagulile mbaka mwaka wa kub-
weleza. Muna umwaka uwo, isi iyo yolondeka
ilekigwe na kubwelezigwa kwa ija yachuuzile,
nayo kezabwela isi yake. 29 One munhu ya-
hachuuza kaye yake iyokala ili mgati ya dibul-
ulu dodizengigwe ng'huta, kezadaha kuikombola
kwa chipindi cha mwaka umwe kwandusila viy-
achuuzile. Kwa mwaka uwo wose kezakuwa
na haki ya kuikombola. 30 Mbali one kaye
ili muna dibululu dizengigwe ng'huta haikom-
boligwe kwa chipindi cha mwaka umwe, izakuwa
ya ija yaigulile siku zose muna zinyelesi zake
zose, hebu haizabwelezigwa muna umwaka wa
kubweleza. 31 Mbali kaye zili muna ivibululu zili
hazizungulusiligwe ng'huta, zizapetigwa hamwe
na migunda, nazo zodaha kukomboligwa na

zizabwelezigwa muna umwaka wa kubweleza.
32 Hata ivo kaye zili muna yamabululu ya Walawi,
Walawi wodaha kuzikombola lusita lolose. 33 One
imwe wa Walawi haikombole, kaye ichuuzigwe
yolondeka ibwelezigwe kwa mwenyewo muna
umwaka wa kubweleza, kwaviya kaye zili muna
yamabululu ya Walawi weng'higwa kuwa zawo
kulawa kwa Waisilaili. 34 Mbali migunda yose
ya kudimila Walawi ili muna yamabululu yawo,
sekeichuuzigwe, kwaviya uwo ni uhazi wawo
siku zose.

Kuwazima ngayengaye

35 " 'One ndugu yako Muisilaili yahawa ngayen-
gaye na hadaha kuitunza mwenyewo yahawa
hamwe na weye, kolondeka umtunze muladi ya-
gendelele kukala na weye. Mtendele fana nyam-
benyambe hebu mfosanzila yokala kumwako.
36 Sekeulonde yakongeze hela imwenga muna
ihela iyakwazime, mbali umdumbe Mulungu
wako muladi ndugu yako yadahe kukala hamwe
na weye. 37 Sekeumwazime hela kwa kulonda
yakulihe limangwe, hebu kumwing'ha ndiya mu-
ladi yakulihe limangwe. 38 Niye niiyo Mndewa
Mulungu, Mulungu wako, yonikulavile isi ya Mis-
ili muladi kukwing'ha isi ya Kanaani, muladi niwe
Mulungu wako.

39 " 'One ndugu zenu Waisilaili wokala habehi
na mweye wahawa ngayengaye na kuichuuza
kumwenu, sekemuwatende wamsang'hanileni
fana watumwa. 40 Molondeka mukale nawo
fana wasang'hani wa kulihigwa hebu wafosa
nzila. Wezamsang'hanilani mbaka mwaka wa
kubweleza, 41 maabaho wezasegela wawo na

wanawo na kubwela ukaye yawo, wabwele kuna
uuhazi wa tati zawo. 42 Kwaviya Waisilaili ni
wasang'hani wangu woniwalavile muna iisi
ya Misili, sekewachuuzigwe fana watumwa.
43 Sekemuwatawale ndugu zenu Waisilaili
chiusede, mbali mumdumbe Mulungu wenu.
44 Iviya modaha kuwagula watumwa kulawa
mwa nyambenyambe wokala zisi zili habehi
yenu. 45 Iviya modaha kuwagula watumwa
kulawa kwa nyambenyambe wowokala hamwe
na mweye. Wawo wowelekigwe muna iisi yenu
wodaha kuwa wenu. 46 Modaha kuwaleka wawe
fana uhazi wa wanenu, mwizawatenda kuwa
watumwa siku zose. Mbali sekemuwatawale
ndugu zenu Waisilaili chiusede.

47 “ ‘One nyambenyambe hebu mfosanzila
yokala kumwenu kokuwa tajili na ndugu yako
Muisilaili kokuwa ngayengaye na kuichuuza
kwa nyambenyambe iyo hebu mfosanzila iyo
hebu kwa ndugu zawo, 48 kodaha kukomboligwa
yahakomeleza kuichuuza na ndugu yake yoyose
kodaha kumkombola. 49 Mtumba wake kodaha
kumkombola, hebu mtani wake hebu ndugu
wa habehi muna ulukolo lwake. Iviya yeye
mwenyewo kodaha kuikombola one yahapata
utajili. 50 Yeye hamwe na ija yamgulile, kezapeta
miyaka kwandusila viyaichuuze mbaka mwaka
wa kubweleza. Bei ya kulekigwa yailegehe
izalinganyizigwa na maliho ya usang'hano
wake. 51 One isigala miyaka mingi, kezaliha
nyingi kwa ukombola wake. 52 Mbali one isigala
miyaka midodo kufika mwaka wa kubweleza,
kezaipeta fana viili peta ya miyaka yake, ivo

niivo vondayalihe galama ya kukomboligwa
kwake. 53 Siku zose msang'hani ziyokala kwa
mwenevale wake, kolondeka yatendeligwe
fana msang'hani wa kulihigwa chila mwaka.
Hamulondeka kumtendela kwa usede. 54 One
munhu iyo hakomboligwe kwa nzila izo, muna
umwaka wa kubweleza kolondeka yalekigwe
yailegehe, yeye na wanage. 55 Kwaviya Waisilaili
ni wasang'hani wangu, woniwalavile muna iisi
ya Misili. Niye niiyo Mndewa Mulungu, Mulungu
wenu.

26

Kutemeligwa mate kwa munhu yotenda voilondeka

(Kumbukumbu 7:12-24, 28:1-14)

1 “ ‘Sekemutende nyang'hiti za milungu wa
uvwizi, hebu sekemwimize nyang'hiti za kusongola, hebu mhanda, hebu nyang'hiti ya dibwe
jojose disongoligwe muna iisi yenu muladi muditambikile. Niye niiyo Mndewa Mulungu, Mulungu wenu. 2 Zindilileni Siku zangu za Mhumulo
na kuhahishimu hanhu hangu helile, niye niiyo
Mndewa Mulungu.

3 “ ‘One muhasondelela ndagilizi zangu na
kuzindilila malagilizo yangu na kuyatenda,
4 nizamgalilani mvula lusita lufaya muladi isi
ipate ndiya nyingi, na mibiki ili muna imigunda
izakwima matunda yake. 5 Kugobola mhule
kwizagendelela mbaka siku ya kwaha zabibu,
na kwaha zabibu kwizagendelela mbaka siku ya
kuhanda mbeyu. Mwizakuwa na ndiya nyingi na
kukala bila kudumba muna iisi yenu.

6 “ ‘Nizamwing'hani tindiwalo muna iisi
muladi mudahe kugona bila kudumba chochose.
Nizawawinga wanyama wa kumbago muna
iisi yenu na isi yenu haizakuwa na ng'hondo.
7 Mwizawawinga wehi wenu na kuwakoma kwa
panga. 8 Wanhu watano vimwili wezawawinga
wanhu gana dimwe na wanhu gana dimwe
vimwili wezawawinga wanhu 10,000. Wehi wenu
wezadanganika haulongozi wenu kwa panga.
9 Nizamtemelani mate na kumwing'hani wana
wengi, nizadifikiza lagano dinikile na mweye.
10 Lusita lwa kugobola mwizakuwa mung'hali
moja ndiya ya umwaka, kaidi mwizalondeka
kusegeza ndiya igonele muladi kupata kwika
ndiya imwenga. 11 Niye nizakala mgati yenu,
hebu sizamuwingani bule. 12 Nizagenda hagati
yenu na nizakuwa Mulungu wenu, mweye
mwizakuwa wanhu wangu. 13 Niye Mndewa
Mulungu, Mulungu wenu, yonimulavileni kuna
iisi ya Misili muladi sekemuwe watumwa kaidi.
Nimulavani kuna uutumwa na kumtendani
muilegehe.

Kutagusigwa kwa kuleka kuhulika (Kumbukumbu 28:15-68)

14 “ ‘One hamunihulike hebu hamuzindilile
malagilizo yangu, 15 one mwahalema kuzindilila
ndagilizi zangu na kuyehila malagilizo yangu, na
kulema kuzindilila malagilizo yangu yose, mbali
modibena lagano jangu, 16 nizamtendelani yano.
Nizamtowani kwa kumgalilani ludumbo lukulu
lwa kusinhukila, utamu wa lunyalanyala, utamu
wa kutula yameso na kumtendani mubande.

Mwizahanda mbeyu zenu bila kupata chochose,
kwaviya wehi wenu wawo wondawaje. 17 Niye
nizamulemani, wehi wenu wezamuhumani,
mwizatawaligwa na wanhu womwihilani.
Mwizadumba na kukimbila hata one habule
munhu yoyose yomuwingani.

18 " 'One mbuli zino zose zihakomelezeka
na mung'hali molema kunihulika, nizakongeza
nhaguso yenu miyanza saba kwa ichimu cha
uhasanyi wenu. 19 Nizabena chibuli chenu, mvula
izakuwa kwabule, na isi yenu izakuwa ndala fana
zuma na haizakwima ndiya. 20 Na sang'hano zenu
zose zizakuwa zabule faida, kwaviya isi haizapata
ndiya yoyose hebu mibiki haizakwima matunda
yoyose.

21 " 'One muhawa mung'hali molema kunihu-
lika na monilema, nizakongeza nhaguso yenu
miyanza saba kwa wingi wa uhasanyi wenu.
22 Nizamgalilani wanyama wa kumbago, nawo
wezawakoma wanenu, wezabananga wanyama
wenu wa kufugigwa na wezamuhunguzani, ivo
nzila zenu zizakuwa vihame.

23 " 'One hata ihamala nhaguso ino mung'hali
molema kunihulika, mbali moitowa na niye,
24 nizaitowa na mweye na kumtagusani miyanza
saba kufosa ichanduso kwa ichimu cha uhasanyi
wenu. 25 Nizawagalilani zele dondadilihilize
lagano dombenile. One muhakimbilila muna
yamabululu yenu, nizamgalilani mitamu ihile
na kumgumani muna yamakono ya wehi wenu.
26 Ndiya yenu nizaihunguza mbaka wanaake
longo wasang'hanile chivu chimwe muhala
koka magate. Wezamgolelani kwa ningo. Hata

muhakomeleza kuja mwizakuwa mung'hali na
nzala.
27 “ ‘One yahakomelezeka yayo yose na
mung'hali molema kunihulika, mbali moitowa
na niye, 28 basi nizaitowa na mweye kwa ludoko
ng'hani na kumtagusani mweye wose miyanza
saba kufosa ichanduso kwa ichimu cha uhasanyi
wenu. 29 Mwizakuwa na nzala ng'hani, ivo
mwizakuja wanenu wenyewo, wachilume na
wachike. 30 Nizahabomola hanhu henu ha
nhambiko heli kumulima, nizabomola mapango
yenu ya kusomela ubani na kwasa mitufi yenu
mchanyha ya nyang'hiti zenu za milungu.
Nizamwihilani ng'hani. 31 Mabululu yenu
nizayabomola na hanhu henu helile nizahatenda
kuwa mahame, na mnung'ho wenu unogile wa
nhambiko sizautogola bule. 32 Nizabananga
isi yenu, mbaka wehi wenu wohamila uko
wezakwazanywa. 33 Nizawagalileni ng'hondo
na kuwapwililisani muna izisi zimwenga. Isi
yenu izakuwa mahame na mabululu yenu
yezabanangika. 34 Mweye vondamuwe muna
izisi za wehi wenu, isi izadeng'helela siku zake za
kuhumula, vondaiwe mahame. Isi izahumula
na kudeng'helela. 35 Isi vondaiwe mahame
izahumula, mhumulo ija hainalawilila muna
zisiku zenu za mhumulo, baho vimukalile muna
iisi iyo.

36 “ ‘Kumwenu wanhu wondawasigale nizawa-
galila ludumbo muna imizoyo yawo muna izisi
za wehi wawo. Yani dihembeluka dizawatenda
wakimbile, wezakimbila fana munhu yokimbila
ng'hondo. Wezakimbila na kugwa kuno kwabule

munhu yowawinga. 37 Wezaigwila fana munhu
yokimbila ng'hondo. Wezakimbila na kugwa
hata one habule munhu yowawinga. Hamwiza-
kuwa na nguvu yoyose ya kuwatowa wehi wenu.
38 Mwizadanganika kuna izisi zimwenga, mwiz-
ameligwa na isi ya wehi wenu. 39 Wanhu wa
kumwenu wondawasigale muna izisi za wehi
wenu, wezawola na kukomelezeka kwa ichimu
cha wihi wawo na kwa ichimu cha wihi wa
wasaho zawo.

40 " 'Mbali one wahatogola uhasanyi wawo
na uhasanyi wa wasaho zawo wouwatendile
wahinduke na kuitowa na niye, 41 na niye niza-
itowa nawo na kuwagala kuna izisi za wehi
wawo, mbali one mizoyo yawo midala ihanyen-
danyenda, nawo watogola kutagusigwa kwa wihi
wawo, 42 nizakumbuka lagano jangu donitendile
na Bulahimu na Isaka na Yakobo, kaidi niza-
kumbuka isi ija. 43 Vondawawe kunze ya isi
yawo, isi izadeng'helela siku yake ya mhumulo
baho vondaiwe mahame. Lusita ulo wawo wato-
gola kulamuliligwa nhaguso, kwaviya walema
ndagilizi zangu na wayehila malagilizo yangu.
44 Mbali hamwe na yayo yose, vondawawe muna
iisi ya wehi wawo, niye sizawasa hebu sizawe-
hila mbaka kuwadanganiza kwa kubena lagano
jangu hamwe nawo, kwaviya niye niiyo Mndewa
Mulungu, Mulungu wawo. 45 Kwa ichimu icho
nizakumbuka lagano jangu donikile na wasaho
zawo voniwahamize kulawa kuna iisi ya Misili
haulongozi ha wanhu wa zisi zose muladi niwe
Mulungu wawo, niye niiyo Mndewa Mulungu.' "

46 Yayo yose ni malagilizo na ndagilizi za Mn-

dewa Mulungu yoyaweng'hile Waisilaili kuna
mulima wa Sinai kufosela Musa.

27

Malagilizo kusonhela vilaho

1 Mndewa Mulungu kamulongela Musa,
2 “Walongele Waisilaili, ‘One munhu yaheka
chilaho kwa Mndewa Mulungu kuilinga na
galama ya munhu, munhu iyo kodaha kusegeza
chilaho chake kwa kuliha chiyasi cha hela
chochilingigwa fana vino, 3 mulume wa
miyaka malongo maidi mbaka malongo sita
kezakomboligwa kwa kuliha shekeli* malongo
matano ya hela kuilinga na ningo ya hema da
Mulungu. 4 One yahawa muke, kezakomboligwa
kwa kuliha shekeli malongo matatu ya hela.
5 One munhu iyo yahawa hagati ya miyaka
mitano mbaka malongo maidi kezakomboligwa
kwa shekeli malongo maidi ya hela one yahawa
mulume, na one yahawa muke kezakomboligwa
kwa shekeli longo ya hela. 6 One yahawa mwana
hagati ya mwezi umwe mbaka miyaka mitano,
one yahawa mwana wa chilume kezakomboligwa
kwa kuliha shekeli tano ya hela, one yahawa
mwana wa chike kezakomboligwa kwa kuliha
shekeli nhatu ya hela. 7 One munhu iyo yahawa
na miyaka malongo sita na kugendelela, one
yahawa mulume kezakomboligwa kwa kuliha
shekeli longo na tano ya hela, one yahawa muke
kezakomboligwa kwa kuliha shekeli longo ya
hela.

---

* **27:3** Shekeli sawa na gilamu longo na imwe na nusu.

8 “ ‘Mbali one munhu iyo yahawa ngayengaye
na hadaha kuliha hela ya kuikombola
mwenyewo, munhu iyo kezagaligwa kwa mkulu
wa nhambiko. Mkulu wa nhambiko kezamulola
goya va kuguligwa kwake kuilinga na viyodaha
ija yekile chilaho.

9 “ ‘One chilaho ni mnyama kulawa muna
iwanyama woyolaviligwa nhambiko Mndewa
Mulungu, chochose chilavigwa kwa Mndewa
Mulungu chela. 10 Haitogoliligwa kwasakanya
mnyama iyo na mnyama imwenga yoyose,
yanogile kwa yehile hebu yehile kwa yanogile.
One yahamwasakanya kwa mnyama imwenga,
wose waidi wezakuwa wela. 11 One yahawa
mnyama yambule mwiko hafaya kumulava
nhambiko kwa Mndewa Mulungu, munhu iyo
yamulavile kezamgala kwa mkulu wa nhambiko.
12 Mkulu wa nhambiko kezalamula bei yake
kuilinga na unovu wake hebu wihi wake.
Vondayalamule mkulu wa nhambiko niivo
vondaiwe. 13 Mbali one mwenyewo yahalonda
kumkombola mnyama wake, kolondeka yongeze
hanhu ha tano ha bei yake. 14 One munhu yahaika
kaye yake kwa Mndewa Mulungu kwa sang'hano
yelile, mkulu wa nhambiko kezalamula bei
yake kwa kuilinga na unovu wake hebu wihi
wake. Vondayalamule mkulu wa nhambiko niivo
vondaiwe. 15 One munhu yahaika kaye yake
kwa sang'hano yelile, kolonda kuikombola kwa
kongeza hanhu ha tano, nayo izakuwa yake.

16 “ ‘One munhu yahaika kwa sang'hano yelile
isi yake ili uhazi wake, bei yake izalingigwa
kuilinga na bei ya mbeyu zihandigwe muna

umgunda uwo, chila chilo magana maidi na
malongo maidi za mhule bei yake izakuwa shekeli
malongo matano ya hela. 17 One yahawika
mgunda wake kwa sang'hano yelile muna
umwaka wa kubweleza, bei yake yolondeka
iwe fana ipangigwe. 18 Mbali one yahawika
mgunda wake kwa sang'hano yelile uhamala
mwaka uwo, mkulu wa nhambiko kezalamula
miyaka yake kuilinga na miyaka isigale kufika
mwaka wa kubweleza, na bei yake ihunguzigwe.
19 One munhu ija yekile mgunda wake kwa
sang'hano yelile yahalonda kuukombola,
kolondeka yalihe na yongezele hanhu ha tano
ha bei ya mgunda uwo, maabaho wizakuwa
wake. 20 Mbali one halonda kuukombola
mgunda hebu kamchuuziya munhu imwenga,
basi mgunda uwo sekeukomboligwe kaidi.
21 Mgunda uwo wizakuwa wela kwa Mndewa
Mulungu vondaumale mwaka wa kubweleza, one
ihawa mgunda wikigwa kwa sang'hano yelile,
wizakuwa wa wakulu wa nhambiko.

22 “ ‘Mbali munhu yahawika kwa sang'hano
yelile mgunda uyagulile, wili siyo wake wa
uhazi, 23 mkulu wa nhambiko kezalamula bei
ya mgunda uwo kuilinga na miyaka isigale
mbaka kufika mwaka wa kubweleza, munhu
iyo kezalondeka kuliha bei yake siku ija fana
chinhu chelile kwa Mndewa Mulungu. 24 Muna
umwaka wa kubweleza, mgunda uwo wolondeka
ubwelezigwe kwa munhu yachuuzile hebu welesi
wake.

25 “ ‘Chila hela izalingigwa kwa ningo ya hema
da Mulungu, yondaigoligwe kwa ningo ya vi-

hande malongo maidi.

26 “ ‘Haitogoligwa kumwika kwa sang'hano
yelile mwana wa udele wa wanyama, kwaviya
kawa wa Mndewa Mulungu kamala, yawe
ng'ombe hebu ng'hondolo, ni wa Mndewa
Mulungu. 27 One yahawa mnyama yambule
mwiko, mwenyewo kezamgula kuilinga na viya
vimumulinga na kezakongeza hanhu ha tano ha
bei ya mnyama iyo. One hakomboligwe, basi
kezachuuzigwa kuilinga na viipangigwe.

28 “ ‘Chinhu chochose chochilavigwa
kwa Mndewa Mulungu, iwe munhu hebu
mnyama hebu chinhu chipatike kwa uhazi,
hachizachuuzigwa hebu kukomboligwa. Chinhu
chochose chilavigwe kwa Mndewa Mulungu
chela ng'hani. 29 Munhu yoyose yahekigwa kwa
kukomigwa, sekeyakomboligwe mbali kolondeka
yakomigwe.

30 “ ‘Chinhu chimwe muna ivinhu longo va
vinhu viugobole ni va Mndewa Mulungu, iwe
mhule hebu matunda ya mibiki, vela kwa
Mndewa Mulungu. 31 One munhu yahalonda
kukombola chinhu chochose muna ivinhu
vino, kolondeka yalihe bei yake na yongezele
hanhu ha tano ha bei yake. 32 Kusonhela
ng'ombe na ng'hondolo, chila mnyama wa
longo muna yamabumbila yake kela kwa
Mndewa Mulungu. 33 Munhu yoyose halondeka
kuuza mnyama iyo kanoga hebu keha hebu
mnyama iyo hezakwasakanyigwa na imwenga,
mbali wahayasakanya wanyama, wose waidi
wezakuwa wela, hawezakomboligwa.’ ”

34 Yano yayo malagilizo yaja Mndewa Mulungu kamwing'ha Musa kuna mulima wa Sinai kwa ichimu cha Waisilaili.

c

Biblia Ching'hwele
The New Testament in Kwere

copyright © 2014, 2019 The Word for the World and Pioneer Bible Translators

Language: Kwere

Translation by: Pioneer Bible Translators and The Word for the World

Contributor: Pioneer Bible Translators

For more information, visit pioneerbible.org or twftw.org

NT © 2014 Pioneer Bible Translators and The Word of the World; OT © 2019 Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

45889645-bcee-5a46-b79c-9beb4b49c6a0